

tukstantai frankų; jų vardas radijui. Pridėtas prie kuno jis persiūvia ir naikina to vietos ligos bakterijas. Radiumo tukstantų karčių brangėnis už aukso.

(“V-tis”).

IS YLAKIŲ TELSŲ PAV.

Visai buvo raginti ylakičiai liautis girtuokliuoti, bet nieko vis negelbėjo. Nė “Blaiybė” neatpratino žmonių nuo degtinės. Antgalo ylakičiai kitokį būdą surado kovai su degtine: bausti už girtuokliavimą pinigais. Piniginis pavysdį davė Gritaicių sodžius. Visi to sodžiaus žmonės ant popiejaus padarė sutartį. Už pirmą prasižengimą paskyrė 1 rub. pabaudos, antrą 2 rub. ir tt. Už surinktus pinigus žada laikraščius sumušinti. Prie gritaicių sumanymo prisidėjo ir kiti sodžių gyventojai. Tokiu būdu susidarė, tarptum, kokia draugijėlė. Nuo to ylakiuose girtuokliavimas žymiai mažinasi.

Dievė duok, kad ir kiti lietuviai imtų sekti ylakičių pavyzdį.

Stasio Kazys.

(“Saltiesis”).

IS ŽIURIŲ-GUDELIŲ VILKAVISKIO PAV.

Gruodžio 2 d. mūsų ir aplinkinių kaimų ūkininkų, kurie priguli prie mūsų mokyklos, buvo sueiga. Nutarta dėl kurtų per savaitę siunčinti arklius kunigui, kuris apsiima išgulinti mūsų mokykloje tikėjimą. Arklius turės siunčinti paeiliu visi ūkininkai, kurie tik prie mokyklos priguli, nors jie vaike ir neturėtų mokykloje. Papeikimo verti kaip-kurie ūkininkai, reikšniai už savavališką parąsą rinkimo sueigos ir už bereikalingą pykimą dėlai nepasirašymo po kiekvieno nutarimo. Pasirašymas priguli nuo kiekvieno liuso no.

Motiejus Merkežičius.

(“Saltiesis”).

IS GELGAUDISKIO NAUMIESCIO PAV.

Dvaro darbininkų gyvenimas čia, kaip girdėti, labai skurdus. Alga, vietoj kas mėnuo, moka tarpais ir penkis ir daugiau mėnesių, o kad žmogus be druskos valgo arba be žiburo sėdi, tai ponui neropi. Neteko vasarą jauti, liepa supi pinigais pirkties kada jie brangūs, prikūle šviežius atiduos, tuomet kada netoli pusę kainos bus verti. O kad turi ponas gijrlio, tai atėjus žiemai, be naminio darbo, tie patys kumečiai turi gijras išvesti. Per dienas žiemos šaltyje reikia gijro išbūti; o iš dienos ir valgyti. Malkoms gi darbininkas atveža pakelėse prikritę senų apivusių gluosnių arba kelmų ir žiurkį ir juos, o laiko susikirsti šeimaininkas negauna, negut vakarais, rytais arba naktimis. Taip gi tarpais gausa žabų, kuriuos pečiui užkurus, vanduo bėga. O tarpais ir be to reikia pakesti. Prie tokio darbo gijro, turtingas kas skaitosi, kuris turi nors išpilkusį skrandelį, nes avies ponas nebeldžia laikyti. Uždėti bamsų už mažąką mėgsta, o kad darbininkas dirba iki gery išvakarų, o tarpais ir naktimis ir kelia anksti jamosi apie šestą valandą su visu kuo turi kelti gijros vežti; apmokėti ponas virsaus nenori. Pataikius blogan upan dar ir apkulti gauna. Kuris apsigro kokią dieną arba vaikai langa išmūšė, tuo pabaudą rašo. Kitas metų gale 8 ir daugiau rub. iš algos negauna. Smaugu ponui pasivažinėti po Varšavą už varguolio kruviną skatiką! Galvius vasarą išpilkusiose pievose ganė, nuo pono galvijų sklymų, o žiemą stovi netoli lauke, nes tvartai beveik be stogų. Pasaras taip gi menkas. Pereitą žiemą kokių tarpų buvo paskirti kumečių galvijų per visą dieną 4 svarai šiaudų ir 5 sieno. Paklodams šiaudų teigėsi labai gailisi, o šimet rudeni ir giraitę prie sodo užrakino, kad lapų nesineštų pakloti. Kaip girdėti, tokiu būdu ponas nori priversti dvariškus, nelaikyti galvijų. Jų vieton ponas ketina duoti pieno savo galvijų pervaryto per centrifugę ir truputį šiaip pieno.

Kampininkas.

(“Saltiesis”).

APSVIETIMO PLATINTOJAI SODŽIUOSE.

Šiomis dienomis Trakų pavieto teismas terp kitių bylų nagrinėja ir šias apie slapstą vaikų mokymą sodžiuose.

1. Landvaravos graipėnės Tieskėnės dvare buvo atidaryta prie-

glauda-mokyklėlė vaikams tėvų dirbančių dvare ir aplinkė. Mokykla tebuvo toli, kol nežinojo policija. Pereitais metais, nežinūrį graipėnės paaiškinimo, jog ji atidaryti prieglauda gavo 1905 m. iš gubernatoriaus privatinių leidimų, policija surašė “protokola”, paėmė visus daiktus, raštus mokykloje, kaip antai: sansiuvinius rašyti, lentelės, rankvedžius ir padavė teisman. Į teismą graipėnė neatvyko; tad už akių tapo nubausta 25 rub.

2. Antra tokia mokykla buvo Valkinike prie Galičikų dirbtuvės. Vietinis asesorius pasirupino vietnėk panaikinti ją. P. Galičis pats teisme prisipažino įsteigęs prieglauda pagal teisių draugijos “Osiwata”, manydamas, kad tai valdžios nėra užginta. Teismas nubaudė G. ir mergaitę-mokytoją po 3 rub.

3. Viename sodžiuje Senujų Trakų parapijos pas valstietį Kuzmickį užčiuopė urėdinkas apie 10 vaikų, kurie turėjo su savim vien tik sansiuvinius rašyti. Mokytojo nerado. Tai buvo Kuzmickio bernas (darbininkas), kurs laisvomis valandomis mokė vaikučius katekizmo, kai-kuriuos ir rašyt. Ir Kuzmickas užmokėjo 3 rublius.

4. Pas vieną valstietį Valkininkų parap. urėdinkas buk tai radęs teip-pat “mokyklą”, kurioje mokėsi 30 vaikų. Kaip prirodymą, privedė, kad radęs du ilgų sruolų ir stalą su rašalu. Valstietis prieš teisejus teisinosi, tik pas jį būvūsi atvaziavusi gimnaitė, kuri, prašant “kaimynams, apsiėmusi prirošti keletą vaikų prie pirmos išpažinties. Ji pati pašyti nemo-kanti, tik mokanti skaityt ant kny-gų. Teisinosi prieš teisejus lietu-viškai. Urėdinkas gi radęs apie 30 vaikų dėl to, kad jam atvaziavus, prisirinkę daug “židplių”, kup-rinos ir užrašė kaipo laukancius mokyklą. Teismas, alstietis ir mer-giną-mokytoją nubaudė po 3 rub.

(“V-tis”).

POLITIKOS BYLOS.

Panevėžyje sausio 11-16 d. 1910 metų Vilniaus teismo rūmai teis suos politikos “nusidėjėlius”.

11 d. sausio: 1. Julijoną ir Ipo-litą Cekauckus — už agitaciją, 2. Petrą Milūną, Ignatą ir Antaną Lapinskus — už agitaciją ir užgintos literatūros laikymą.

12 d. sausio: 1. Bal. Mierkį, Juozą Valavičių, Antaną Leleiką, Justiną Kavoliauską ir Alpensą Avizienį — už agitaciją tarp nau-kių kareivių, 2. Juozą Bielnakį (Jokulį), 3. Juozą Stauską, Ignatą Barzdą, Kazį Ubeiką ir Juozą Valavičių — už prigulėjimą į par-tijas.

13 d. sausio: 1. Jokubą Draseiką, Juozą Balčiūną, Karolį Vildę, Andrių Levoną, Vilimą Stankevičių, Joną Anuškevičių — už priderėjimą į partijas, 2. Steponą Bilį — už priderėjimą į L. S. D. P., 3. Tadą Sabaliauską — už agitaciją, 14 d. sausio: 1. Peisachą Meną, Borysą Kissiną, Kalmanną Kliačiką, Marijoną Černauską ir Steponą Micevičių — už agitaciją, 2. kunigą Juozapą Tumą, Vadakę filijitą, dabar “Vilties” re-daktorį, ir Adomą Velykį, Nau-miescio pirkli — už agitaciją.

15 d. sausio: 1. Antaną Laury-naitį, Petrą Vaičiulį, Vladimirą Averkį, Kazį Janelionį — už agitaciją, užgintos literatūros lai-kymą ir valdininkų įžeidimą, 2. Jeronimą Morauską — už priderėjimą į partiją, 3. Kupstą, buvusįjį dmos atstovą — už agitaciją.

16 d. sausio: 1. Vlad. Saracins-ką — už agitaciją, 2. Magnų Ka-zeną — už agitaciją, 3. Kaz. Krot-kių, Bron. Lėsį ir Vinc. Kaupą — už agitaciją.

Vis tai 1905 revoliucijos metų liekanos, vos tik po ketverių metų viršum metų susilaukė teismo. Dauguma buvo liuosi, užsistatę po kelis šimtus rublių; kai kurie teismo laukė kalėjime.

(“V-tis”).

JONISKĖLIO ŽEMDIRBYSTES MOKYKLA.

Kauno gubernijoje, Panevėžio pavieto nuo pat Kurso traukiai pūkūs, derlingi šlyno laukai. Penkiojka iki dvidešimties kvietčių gru-dy — tai paprastas ten užderėjimas. Nestebėtina todėl, kad ten sodiečiai, nors dar ir neišsiskirstę viensėdijomis, gyvena kaip geri dvarponiukai. Jų vaziuojami ark-liai yt liutai, o triobos dažnai tikri miestų namai. Iš to krašto nemaž sodiečių sunų išejo į daktarus, in-žinierius, advokatus, kunigus. Kal-kurie ty ponelių padeda savo bro-

liams sodiečiams dar poniškiau gy-venti ir tame gal yra viena iš svarbiausių priežasčių, kodėl Joniskėlio žemdirbystės mokykla netarsta tarp savųjų.

Pasakius to krašto katram so-diečiui:

— Leisk sunų į žemdirbystės mokyklą! — išgirsi tik nusišypso-jimą, ir pamatysi rankos mostelė-jimą, reikiantį pilną paniekini-mą.

Mokyties žemę dirbti?! Kokio čia mokslo reikia?! Juk kiekvienas žino: duok žemei gero mėslo, tai žemė tau ir be mokslo atiduos! Jei galėčiau leisti sunų į kunigus, arba į daktarus, o geriausiai į inžinie-rus — tai kas kita. Tokio mokslo žmonės tai bent tukstantais pin-i-gus semia.

Teip galvodami mūsų sodiečiai neleidžia vaikų į mokyklą jiems įurtą, ir patįs nieko nesimoko. Veda savo ūkius, teip kaip tėvų buvo vėsta, o perplačiai pagyvenę sprunka į Amerikos “mainas”, ap-leizdami savo tėvų žemelę. O Jo-niskėlio mokyklos puikios trjobos pastovėjusios kelėta metų pusdy-kios prisipildė latviais-mokiniais. Tik nedidelis lietuvių skaičius, dau-giausiai vargdenių tėvų vaikai, negalėdami apie kitą mokslo są-lygą, pasitenkina Joniskėlio moky-klos teikiamu apšvietimu.

Teip labai stokuojant mūsų kraš-te apšvietimo įstaigų, Joniskėlio mokyklos nevertėtų niekinti, tai vis dėlto šaltinis, iš kurio daug nau-dingų žinių galėtų mūsų jaunoji karta pasisemti.

Visų pirm reikia išskirti puikų mokyklos rūmą. Dideli augstai ir šviešus mokinių miegamai kamba-riai, toks pat valgomasis. Klamos kokyš, kokių ir mūsų pavietų gim-nazijos neturi. Aplinkui gyvena-mojo rumo puikios ūkiškos triobos, naujai įtaisyta sodas ir šim-tas dešimtinis lauko, kurį tame patįs mokiniai dirba, t. y. vasarą prak-tiškai įvykdo tai, ką per žiemą iš knygų mokėsi. Už pusviorščio puik-us Mušos krantai, apžėlę kru-mais gražina aplinkelį ir vasaros laiku suteikia puikią maudyklę.

Mokslas toje mokykloje tvėria 5, o kas nori ir 6 metus. Į pir-mas klases priima vaikus nuo 8 metų ir ten yra mokoma tas pa-s, kas visose pradinėse valsciaus mo-kyklose. Tos pradinės klases yra pačiam miestelyje ir jose moka da mokytoju — rusas ir lietuviai.

Į specialiosios žemdirbystės mo-kyklą priima baigusius šitą priren-giamąją mokyklą, arba išdavusius tam tikrus kvotimus. Mokiniai įstodami į specialias klases ga-li būti nuo 15 iki 18 metų am-žiaus.

“Specialiosios klases yra išgul-doma: chemija, botanika, zoologi-ja, žinoma viskas pritaikyta prie žemdirbystės. Išguldomas dar mokslas gyvulių miegamui, vėdi-mas ūkiškų atsaitų ir fizika.

Kas pasilieka dar ir šestus me-tus mokykloje, tam dar yra išgul-doma specialiai: rusų kalba, istorija, geometrija ir geometrijos piešimas, zoologija plačiau, vete-rinarija, finų išdirbimas, pienininkavimas, surių dirbimas, daržininkavimas, bitininkavimas ir vašči-oji teisės. Tose specialiosios kla-siose išguldo vienas agronomas ir du gamtininkai.

Mokiniai, kurie užmoka 110 rub. gauna už tą mokestį per ištisus metus mokslo, butų, valgi ir dra-buzius. Mokantieji 70 rublių ne-gauna drabužių, turi savuosius dē-veči.

Joniskėlio parapijos valstiečių vaikams yra įkuriamas stipendijos, t. y. jie gali visai dykai pilnų už-tvartų ir mokslo daiktų. Kol da-bar aplinkinės žmonės nesinaudoja jiems teikiamaoms teisėmis, yra pri-imami mokiniai visai velti ir iš to-liau, tik butinai turi būti Kauno gub. valstiečiai.

Nuo šių metų mokykla ketina truputį pakelti kainą už užlaikymą ir mokslo.

Kam rūpėtų arčiau pasizinti su tos mokyklos programa, gali kreip-ties į mokyklos inspektori, kurio adresas paduodame.

Inspektoriui Joniskėlio Ignoto Karpio vardu Mokyklos, Joniskė-lis, Kauno gub.

(“Žemė”).

IV LIETUVIŲ DAILES PA-RODA.

Lietuvių Dailes Draugijos Val-dyba praneša, jau esą nuspresta vasario mėnesyje šių me-tų surengti Vilniuje IV iš eilės lietuvių dailininkų darbų parodą. Todėl prašo visų mūsų artistų, kaip Lietuvoje, teip ir užsieniose

gyvenančių, tai atsiminti ir pri-irengti ton parodon savo darbus. Lygiai prašome visų, kam rūpi mu-sų tautinė dailė, ypač liaudies dai-lės plėtojimas, teip pat ir pačių sodiečių, parinkti ir priruosti atei-načion parodon visokių lietuvių padailintų išdirbinių iš medžio, mo-llo ir kitokių medžiagų, audimų ir kitų moterų darbų su artistiš-kais raštais, turinčius mūsų tau-tišką žymę. — Nors ir gražūs dar-bai, bet neoriginaliniai, tarptauti-skais padailinimais. parodon nebus priimami.

(“V-tis”).

IS LIETUVIŲ MOKSLO DRAUGIJOS.

Amerikiečiai lietuviai, kitą kar-tą skelbė vadovėlių konkursus, su-sitarę su savo igaliotiniu Tomu Zi-linskiu, toliau rūpintis tais kon-kursais pavedė M. Draugijai. Ap-siėmusi, L. M. D. Valdyba iš savo narių paskyrė tam iksliui admini-stracijinę komisiją: Dr. Joną Basa-navičių, Dr. Jurgį Slapelių ir kun Juozą Tumą. Į tą komisiją, kaip būtinas amerikiečių atstovas, įeina ir Tomas Zilinskas.

Visais reikalais į komisiją reikia kreipties per L. M. D. Valdybą; Vilnius, Lydos gatv. No. 7.

L. M. D. Valdyba.

Komisija vadovėlių konkursams tvarkyti, pradėdama savo darbą, kreipiasi į Gerbiamusius Lietuvos Pedagogus, prašydama patarimų:

1. Kokių gerų vadovėlių labiau-sia stingama: kokių toje jau, neat-idėdai reikia, ir 2. ko reikalauoti iš konkursan statumų darbų?

Per Kalėdas Vilniun laukiame keleto žinovų, su kuriais bus apie tai tariamasi. Todėl ir kitus prašome savo patarimus atsistui vir-šiaus padėti adresu — iki Kalėdų, bos, naujai įtaisyta sodas ir šim-tas dešimtinis lauko, kurį tame patįs mokiniai dirba, t. y. vasarą prak-tiškai įvykdo tai, ką per žiemą iš knygų mokėsi. Už pusviorščio puik-us Mušos krantai, apžėlę kru-mais gražina aplinkelį ir vasaros laiku suteikia puikią maudyklę.

Komisijos nuomone, pirmiausia reikalinga populiariskai parašyti šiu vadovėlių:

1. Lietuvos geografijos, 2. Visuotinėsios geografijos, 3. Lietuvių tautos istorijos, 4. Lietuvių literatūros istorijos. Kituose dalykuose jau turime apygėrių vadovėlių, arba bent to-kių, kuriais galime šiaip tept atsto-ti gerus. Išvardytųjų gi nei vieno nors kiek tinkamo neturime. Lauk-sime betgi mūsų pedagogų nuomo-nės.

Komisijos nariai:

J. Basanavičius, J. Slapelis, K. Tumė.

LIETUVIŲ KALBA ŽEMOSIO-SE MOKYKLOSE IR LIET-VIŲ KALBOS MOKYTOJAI.

Gegužės 1 d. 1905 m. ir balan-džia 22 d. 1906 m. manifestais lie-tuvių kalba įleista Vilniaus apskr-ičio mokyklose, bet ligi šiol ne-buvo mūsų kalbos programa mi-liosios literatūros raštelių moky-mosi iš galvos.

Sakinyi ir jo dalis. Žodžiai, reikiantieji daiktai, jo būdą ir veiksmą. Daiktavardis, skaitlai-mo. Ligi pereinųjų metų lapkri-čio mėnesiui, švietimo ministerija neprirengė lietuvių kalbos klau-simo galutinai sutvarkyti ir tiktai to mėnesio 25 d. teissunė apskr-ičio globėjui raštą, paliepdama atei-ties prilaikyti tam tikros, mini-sterijos patvirtintos programos. Ta-mo pat įsakyme (No. 30717) kal-bama ir apie lietuvių kalbos moky-tojus, kurių ligi šiol nebūta. Šitas ministerio parengtas turis didelę svarbą dabartiniam mūsų moky-ties gyvenime ir labai įdomus, kai-po istoriškais dokumentais; mūsų kalbos teisių praplatinimą prade-damosios mokyklose ministerija darbe nei manyti nemano. Prie-dant svetimą žodžius), skirsnelis. Diktandas (aiškinimui ir patikrin-imui gramatikos taisyklių). Išra-sinėjimas iš knygu.

III-sis skyrius. Aiškus ir su-manus skaitymas, žodžių ir raštu nuosekliai atpasakojant kas pėr-abejo, gali būti lietuvių mokyto-ja, jeigu jų daugiau mokyklose įleisti. Todėl ministerija sum-nė naują pradėdama mokyklų mokytojų tipą — lietuvių kalbos mokytojus. Kiekvienam supran-tama, jog įleidus mokyklon tau-tos kalbą, kaipo atskira mokslo da-lyka, pačiai mokyklai dar nesutei-kiama tautiškosios spalvos. To-kiu mokykla kaip buvusi teip ir pasilieka rusiška, kol visoko moka-ma rusiškai, kol mokykloje varto-jama rusiškos dvasios vadovėlių, ir mokyklos vedimas pasilieka ru-so rankose. Nėnant tam tikrų lie-tuvių kalbos mokytojų, noroms ne-noroms reikėjo skirti mokytojus lietuvių, jeigu neatsidrąsinta at-šaukti jų manifestų, kuriais mu-

mas sulyg duoto plano arba pa-tyzdžio.

Pastaba 1. Mokiniams išrei-škiant savo mintis žodžių ar raštu, mokytojas reikalauja, idant vai-kai visuomet kalbėtų, kiek galint, paprasta, aiškia kalba. Kalbos krai-tymas, dailinimas arba darymas neturi eiti rasti vietos. Mokinių tarmės ypatybės turi būti kiek gali-ma kenčiamos.

Pastaba 2. Lietuvių kalbos gra-matika visą laiką išguldinėjama praktiskai, perkraatinėjant atskirus žodžius ir sakinius. Gramatikos mokymo tikslas — įpratinti teisingai kalbėti ir rašyti ir rašybos taisy-klių išmokėjimas. Gramatikos mo-kiant reikia vengti terminų dau-gumo. Gramatikos žinios, suteik-tos gimtosios kalbos lekcijų laiku, turi būti rinšta parama per rusų gramatikos lekcijas; ko išmokyta per lietuviškosios gramatikos lek-cijas, lengva bus sunaudoti rusiš-kos gramatikos mokinant.

II-oji klasa. Knygų kalbos pavyzdžių skaity-mas ir svarstymas. Mokykloje perskaityti ir išaiškinti straipsnių atpasakojimas žodžių ir raštu. Straipsnelių plano statymas ir jų idėjos suradimas. Lengvi savaran-kiški rašinėjimai aprašomojo ir pa-sakojamojo būdo (mokiniai raštu išdėsto, ką jie kuomet yra matę ar girdėję). Sakinių ir kitų eilių mokymasi iš galvos.

Trumpas lietuvių kalbos grama-tikos kursas (Atkartojama vis-a kas išmoka I-oje klasoje). Gra-matikos papildymas smulkesnėmis žiniomis apie veiksnažodį ir kitas kalbos dalis, vyriausieji žodžių su-fiksai, smulkesnės žinios apie sa-kinio dalis. Įvairūs sudurtieji sa-kiniai. Lietuvių kalbos santaikos ypatybės, palyginant su rusiškąja. Svarbiausios žinios apie tarmes.

Pastaba. Abiejuose II-os klia-sos skyriuose, parenkant medegą skaitymui ir paskiriant savaran-kio rašymo temas, o teip pat gra-matiką gvildinant, mokytojas turi atsižvelgti į mokinių prasilavinimą ir mokslo.

Programa egzaminuojant norinčius įgyti vardą lietuvių kalbos moky-tojus žemiosiose mokyklose.

1. Lietuviško rašto teisingas ir miklus skaitymas ir mokinėjimas tei-singa lietuviška kalba apaiškinti ir atpasakoti kas perskaityta. Duo-dančiam egzaminą žinomo, ar eg-zaminatoriaus perskaityto straips-nio atpasakoti mokinėjimas, prisi-laikant ortografijos taisyklių.

2. Tvirtas mokinėjimas lietuviškos gramatikos kurso (etymologijos ir santaikos) sulyg atvikiusių moky-klių programos. Tų lietuviškos san-taikos ypatybių žinojimas, kurio-mis lietuviškoji kalba skiriasi nuo literatškosios rusų kalbos. Lietu-viškosios kalbos tarmių ypatybių pažinėjimas.

3. Geresniųjų mokymo būdų ir labiausiai vartojamo valdžios už-tvirtinto elementoriaus pažinoi-mas. Tvirtas žinojimas turinio vienos lietuviškos skaitymo kny-gos iš tarpo tų, kurios patvirtin-tos lietuvių kalbos mokymui pra-dėdamosiose mokyklose (kai-kurias eiles ir sakmes iš tos knygos du-dančis, egzaminą turi mokėti iš galvos).

Tai tokios naujybės įvedama mūsų mokyklose. Apie jų prak-tiškąją vertę, o ypač apie teikia-muosius mums lietuvių kalbos mo-kytojų pakalbėsime. vėlesniuose numeriuose. Šiuo žygiu apie juos tiek tepasakysime, jog nėra blogo, kurs negalėtų išeiti ant gero.

(“Mokykla”).

LIETUVIAI VOKIETIJOJE.

Vestfalijos ir Reino apygar-dose lietuvių gyvenama 700-800, šiuose žibomuos miesteliuose: Es-suose, Dortmunde, Chelne ir so-dziuj Courle (Kurele). Dirba anglių kasyklose, geležų dirbtuvėse, ma-žuma prie murininkų ir kasimo žemės. Uždarbiai: anglių kasyklose uždarbama į 8 val. darbo dieną nuo 3 mk. 50 pfg. sulyg 6 mark. geležų dirbtuvėse už 10 val. dar-bo dienos 4 mk., prie murininkų vasarą dirbama 10 val., mokama 10 pfg.

Už valandą 40-50 pfg., prie kasi-mo žemės vasarą dirbama 11-13 val., už valandą mokama 35-40 pfg.

Apšvietimo kultūrinukmo terp visų lietuvių teip kaip nėra; iš lie-tuviškų laikraščių pareina į Dort-mundą vienam žmogui Skotijoj iš-einantis “Rafekelnis” ir vienas naujai atvykęs užsisakė “Kovą”;

je žada užsisakyti dar kokių lie-tuvių, bet neišsilenka kurs

(“L. U.”).

II iš Anglijos kasiško laivyno ne-žinia kas pavogė pėnų aparatą ir ženklus bevielinio telegrafo.

butų “netautiškas”. Girdėjan kad i Essus pareina vienam žmogui visi katabikiški laikraščiai, esą skai-to ir tikrims dalina. Courle vienas vokietis pardavinėja lietuviškų mahtaknygių, dvasiųjų knygų ir Liepuko eiles. Tai ir viskas.

Lietuviai gana įtautėje, didži-u-ma kalba perpus voličikai, lietuvių vaikai nemokinami lietuvių kalbos, nes patis tėvai jos nenori, kadangi vokiečiai neapkenčia lietuvių, tad ir leituviai nekenčia savo kalbos gėdis jos... niekina savo tautą ir stengiasi pastoti tokiu, kad i jį visi žiūrėtų kaip į “vokiečių”.

Visur, ypatingai Courle, lietuviai dideliai girtuokliau-ja, išskyrus tuos, kurie, kaip minėjau skaito laikras-čius. Policija lietuvius persekioja, čiabuviai neapkenčia. Esuose ne-primia nei vieno lietuvių ateivio prisirašyti ant policijos (lenkams iš Rusijos niekur eia neleidžia-ma apsigyventi); lietuvių kalba, kad Courle nauji lietuvių darbi-ninkų neprimia į anglių kasyklą, kuri viena tik ir tebėra; jo dirba visi Courlo lietuviai.

Vokiečių policijos daroma teip, kad nepasidaugintų skaičius liet-uvių (pasak vokiečių — Russlan-dų) gal atsitikti, kad sumanyt iš-varyti, kaip tai buvo padarę 1906-1907 m.

Priedermes kiekvieno lietuviu (ir visų ateivių) visųpirmu prisirašyti ant policijos; tam reikalinga turėti didieji metrika (metrikuose turi būti antroj pusėj parašyta vokie-čių kalba: kokia pavyrd, senumas ir tt.; bet vokiečių policijai neįsai-klant rusų rodo, tinka metriku vie-toj ir teip koksai parašytas popie-ros lapas su “gerbėn marke” ir “penkkapeikio” antspauda; kad tik antroj pusėj būtų voličikai parašy-ta, kad eia “metrika”). Vienas lietuvis aiškino, kad jis prisira-šęs ant paludinimo gauto Lietu-voj iš pradinės mokyklos, o kitai buk ant “karvės paludinimo” ir vi-vieton metriku. Bet toki juokai kartais gali brangiai apsieiti, jei polieja suskėtų apgavimą. Pri-sirašius gaunama, teip vadinama “Meldechein” su kuria reikalinga eiti į tam tikrą kontorą, kur gaunama dėl darbo korta “Quittungs-karte”, su ja galima įsiekti darbo prie kasinių žemės ir murininkų; išsitiemus teip vadinamą “Legiti-mationsschein” (už ją mokasi 5 mk.) galima gauti darbą ir pabrikuose. Norint įstoti į anglių kasyklą, reikalinga vien mažųjų metriku, liu-dijančių, kad darbininkas yra 22 metų, jaunesnių neprimia; įstojanti dirbti į anglių kasyklą apziuri dak-taras, ar tvirtas ir sveikas; į dirb-tuves (pabrikus) neprimia tik vi-siškai nesveikų.

Mokėsius moka kiekvienas dar-bininkas pagal uždarbį: dirbančiam prie žemės kasimo, murininkų, nuo savaitnio uždarbio 25-30 mk. nu-laikoma apskritai imant 1 mk.; tie pinigai skiriami ant ligonbuosio “Krankengeld” ir senatvei “Invali-dengeld”. Be to yra dar valdiški mokesčiai ir mokesčiai tiems, kurie laiko pavienius vyrus; už vyrą metams mokama arto 10 mk.

Pavienių lietuvių gyvenimas ma-žuma, sunkesnis negu vėduis; vienstypiai išnaudojami dar ir šei-mininkų; vedę lietuviai samdo su-bas už 11-20 mk. ir užlaiko 2-4 pavienius vyrus; ant “pilno gyve-nimo” mokama į mėn. 50-60 mk., ant “pusės” — 30 mk.; je duoda tik juodą kavą, guolį ir apskal-bia, mokama 11-12 mk.; ne vi-suose miesteliuose ir ne pas visus lietuvius vienodai viskas kainoja, bet skiriasi nedaugiau kaip 1 mk. Geresni valgomai daiktai teip gi brangūs. Bet paikimo Courle šeimaininkas liet. kalbą stabas iš 3 kambarių, gausa daržų, už tai mo-ka į mėnesį 9 markes, o užlaiko 3-4 pavienius vyrus, kartais ir 5, paskiria jiems vieną kambariuką, duoda guolį, juodą kavą ir apskal-bia, už tai ima į mėn. 11 mk.

Naujai atkeliavusiais, nemokan-tiems voličių kalbos sunku gau-ti darbą, bet vasaros laiką galima; pavasarį į čia atvyksta italų ir len-kių nuo Poznamiaus ir Westpreisų; ant žiemos jie vėl keliauja į tėvy-nę, bet daug yra ir čia apsigyvenu-tieji.

Jeigu gyvenimas neprivertčia, ne-keliaukite lietuviai iš Lietuvos dėl uždarbių arba apsigyventi į šią vie-tą, nes į viską atsivečius sunkus eia darbininkų padėjimas, o ypa-tingai, kad Rusijos ateiviai neap-kenčiam.

Z. Ilgusas.

IS AMERIKOS.

VIESOS NAUDOS ISTAI-
GOMS DOVANOS.

Viesos naudos istaigoms Jungtinėse Valstijose šimtą dovanota 141750000 dol. Trečdalis tų dovanų eina mokykloms ir mokslo istaigoms. Neįstabu todėl, jeigu Amerikos mokslo istaigos ant pinigų stokos nerugvoja.

LYGA PRIEŠ TRUSTUS.

Washington, D. C. Susitvėrė čia Lyga prieš trustus. Lyga ma suorganizuoti visos tautos boycotą tų trustų, kurie begėdiškai kelia kainas gyvenimui reikalingų daiktų. Prie Lygos pristoję jau ir keli kongreso nariai.

GRAŽI BANKRUTYSTĖ.

Detroit, Mich. Buves medžių prekės W. J. Theisen teisme užmėlydo savo nusibankrutinimą. Apiešė jis, kad skolos turi \$223,044, o turto tik \$350, o pinigais 40 dol. Kreditoriams todėl už doliarį išpuola vos desimta cento dalis.

BLOGIAU NEGU MASKOLIOJ.

Atlanta, Ga. Čianykščiam kalėjime specializacija komisija susėkė pasibaisėtinus priedikus. Kaliniai bauriai buvę kankinami, moteris kryžium karštydavo ant vagių įkalčių į sieną. Kalėjimo perdėtis ir du urėdininkai atiduoti teisnui.

SILTĖ PIETINIA KRATAI.

Birmingham, Ala. Šitas miestas yra šiltesnė Jungtinių Valstijų krašto, kur žiemos laikas nereikėdavo gyvenimui apkurti. Ši met vienok ir čia aštrūs šalčiai, 30 d. gruodžio sušalo čia du negrai.

SIAUCIA SILTINĖS.

Montreal, Kanada. Siaučia čia smarkiai šiltinė, nuo kurių išmūrė ant 1000 gyventojų 5 ypatos. Sulyg daktarų apskaitymo, sergančių mieste yra 4500 ypatų. Daktarai mano, kad ligą platina užkrėstas bakterijos vanduo.

SVARBUS RADINYS.

Denver, Cal. Profesorius Colorado School of Mines užtikrina, jog vieno kasykloj jis užtikro daug urano, iš kurio ištraukia taip, ypač tarp daktarų, pagarsėjusį radijų, kurio svaras, jeigu jo būtų tiek ant svieto, kalnotų 5 milijonus doliarų. Dabar gi jo turi tik Prancūzų ir tai labai mažai.

PASKENDO LAIVAS.

Newport News, Pa. Laikie siautusių vėtrų, New Jersey pakrantėse paskendo anglinis laivas John A. Briggs. Ant jo buvo 7 įgulų ypatos. Manoma, kad visi tie žmonės prigirė.

NUŽIURĖTA MIRTIS.

Los Angeles, Cal. Čia kučios vakarą pasimirė netikėtai 18 metų mergina Bessie Priest. Penki daktarai nusprendė, jog ji mirė nuo nuodų. Minėta mergina buvo susizėdavusi su vienu milijonierio sunum. Kučios dieną ji valgė pietus restauracijoje, kur buvo kitas į ją įsimylėjęs vyras.

IR VĖL EXPLOZIJOS KASY-
KLOSE.

Centralia, Ill. 28 d. gruodžio, anglų kasykloj No. 5, atsitiko dulkių eksplozija, kurios keturi darbininkai liko užmušti. Kasykloj šioj dirbo tik nuo vienu metų. Užmušti darbininkai buvo ateiviai, ne amerikoniai. Apie tokių gyvastį Amerikoje mažai tesirupinama.

HERRIN, Ill. Chicago Parteville

Coal Co. kasyklose 23 d. gruodžio atsitiko dujų eksplozija, kurios užmušta 8 ypatos, o 3 pavojingai sužeistos. Mat atėjo du inžinieriai ir kasyklą užveždavo išmātuoti olą, kurioj jau nuo seniai ne dirbo, todėl prisirinko daug gazų; gazai tie ir explodavo. Užmušti abudu inžinieriai, užveždavo ir penki darbininkai. Tarp užmuštų ir sužeistų lietuvių nėra, tik amerikoniai ir italijonai.

J. S. Adomaitis.

NUŠALO RANKAS IR KOJAS.

Manitowoc, Wis. Farmeris 60 metų, Henry Nichols, grįždamas namon, nušalo rankas ir kojas ir kaip daktarai mano, atsies jas nuplauti. O, rodosi, dar šimtą didelių šalčių ne buvo.

ISGELBĖJO NUO BADO
MIRTIES.

Hoguin, Wash. Velkantis garlaivys atvilkio čia laivą "Minie Caine" su beveik išdžiuvusiais nubo bado įgulais žmonėmis. Planke jis ir Hapong, Činutose. Išplaukusi jam, pagriebė ji taifūnas ir nuvešė viską tinkamą valgiui. Tie žmonės badovo šimtą dienų ir butų bado numirę, jeigu ne but išgelbėti.

NELAIMĖ ANT TILTO.

St. Louis, Mo. 300 pėdų dirbamo per Mississippi upę Mc Kinley tilto nugriuvo į upę, o drauge ir 70 darbininkų. 40 darbininkų išgriežė iš upės, bet kas atsitiko su kitais 30, nežinia.

SAKO, JOG REVOLIUCIJA
TURĖS KILTĖ.

Jengrolas Edvard S. Bragg, vadovas Geležinės Brigados, vienoj kalboj išreiškė: jog revoliucija Amerikoje ir naminis karas turės kilti, jeigu socialistiški priedikliai nebus radikališkai perkeisti. Ištikro revoliucijai ir naminiui karui Amerikoje priežasčių netruksta. Jų pamatymai ne reikia nei nurodymų jenerolo Braggo.

ATEIVIAI.

New York. Pereituose metuose atkako čia iš viso 804870 ateiviai, o užperituose metuose atkako jų tik 393753. Sugrąžinta gi jų atgal per išitus metus 8748.

UZMUŠYSTA.

New York. Locoj dirbtuvėj rado negyva turtinga New Yorko drabužių fabrikantą Morrisa Nathansą. Kunas buvo prie kedės priristas. Kambarys, kuriame jis rado, buvo gavo prileistas.

JAUNAS SAUŽUDYS.

Toledo, O. Čia pasikorė 14 metų vaikas, Hermann Miller, kadangi mat tėvas jį už kokį ten vaikišką priesižengimą į kelnorę nuvarė.

VĖTROS.

St. Johns, N. F. Newfoundlando pakrantėse siautė smarkios vėtros, kurios paskandino 11 laivų su 60 įgulų žmonių. Vėtra siautė šešias dienas. Miestą Placentia užlėjo vėjo įsiurbtos vilnys; jos kaimą Blackhead suvisu nuplovė.

GAISRAL.

Dubois, Pa. Nuo parako eksplozijos užsidegė namai angliakasio Stepono Bronovskio. Sudegė septyni vaikai, o 3 ypatos apdegė mirtinai.

Prairie, Kans. Sudegė čia namai naslės Blanton. Ugnyje prazuvo trejetas jos vaikų. Kada užgimė gaisras, vaikų motina buvo pas kaimynus.

New York. Jersey City, sudegė vieni italijonų apgyventi namai. Prazuvo ugnyje keturios ypatos, o 3 pavojingai apdegė.

Richmond, Va. Kaimė Holland sudegė teatras, krasi ir 26 namai. Nuostolių gaisro padarytus skaito ant 150000 dol.

Providence, N. J. Siautė čia gaisras Deyer bloke. Du vyriškiai, besigelbėdami iš ugnies, soko nuo viršutinių namų lubų ir mirtinai apsikulo.

Edenboro, Pa. Siautė čia gaisras; sudegė tulas triobų skaitlūs, tame krasi, masonų žinyčia ir daug krautuvių. Nuostolių gaisro padarytus skaito ant \$150000.

EXPLOZIJOS.

Reading, Pa. Įtaiose Metropolitan Electric Co. išlėkė į padangės garinis katilas. Eksplozijos penki darbininkai tapo užmušti.

Montreal, Kanada. Gelžkelio stoties trioboj ant Viger Place atsitiko eksplozija, kurios 25 ypatos tapo sunkiai sužeistos; tame skaitliuje yra ir mirtinai sužeisti.

Mineral Point, Ill. Kasyklose Ollie Bell, dinamito eksplozijos užmušti keturi darbininkai. Matyt dinamitas, jį šildant, explodavo. Visi keturi darbininkai tapo į smūto sudraskyti.

NELAIMĖS ANT GELŽKELIŲ.

Traverse City, Mich. Netoli nuo čia susimusė 2 dalyb Perc Marquette gelžkelio traukinio. Prie to du vyriškiai tapo užmušti, o keli smarkiai sužeisti.

Tranton, Mo. Netoli nuo čia išsoko iš vėžių pasaziernis traukinys Chicago Rock Island gelžkelio. Prie to 3 ypatos tapo užmuštos, o 15 tapo sunkiai sužeisti.

IS DARBO LAUKO.

Perėitą sanvaite Jungtinės Valstijos buvo 254 nusibankrutinimai, arba 8 mažiau negu užperėitą.

Cincinnati, O. Telegrafistai Big Four gelžkelio susitaikė su kompanija ir tokiu būdu rengiamas streikas tapo prašalintas.

New York. Dar vis streikuoją čia bliuzinių suvejus. Jos reikalauja pripažinimo jų unijos.

Philadelphia, Pa. Darbai čia vidutiniskai, žymiai geriau negu tą patį laiką perėitų metų.

St. Louis, Mo. Darbai čia šiuom kartu ne prasčiausiai. Lietuvių čia vienk ne daug yra, jie gyvena kitoj upės pusėj, mieste East St. Louis, Illinois pusėj.

St. Paul, Minn. Siaurvakarių gelžkelių kompanijos savo pažadėjimą priimti atgal streikavusius vėžių nustatytus, kaip tik bus vietos, atsiėmė atgal. Todėl maža viltis susitaikymo su streikuojančiais gelžkelio tarnais.

Schenectady, N. Y. Pasibaigė streikas katilų dirbėjų American Locomotive Co. čia ir Dunkirke, Montreal, Richmonde, Va ir Pittsburg. Streikavo išviso 3000 darbininkų.

Carbondale, Pa. Hudson gelžkelio Co. iš savo varstotų prašalino nuo darbo 19 darbininkų už tai, kad jie svėrė mažiau 150 svarų. Priskyta visus turinčius 45 metus darbininkus, o sveriančius mažiau kaip 50 sv. paleisti nuo darbo. Varstotuose tos kompanijos darbininkams už dienos darbą moka \$1.75. Su tokiomis algomis turinti seimynas darbininkai negali nuvukti.

St. Paul, Minn. Siaurvakarių gelžkelių kompanijos savo pažadėjimą priimti atgal streikavusius vėžių nustatytus, kaip tik bus vietos, atsiėmė atgal. Todėl maža viltis susitaikymo su streikuojančiais gelžkelio tarnais.

St. Paul, Minn. Siaurvakarių gelžkelių kompanijos savo pažadėjimą priimti atgal streikavusius vėžių nustatytus, kaip tik bus vietos, atsiėmė atgal. Todėl maža viltis susitaikymo su streikuojančiais gelžkelio tarnais.

LIETUVIAI AMERIKOJ.

IS CENTRALIA, ILL. 27 d. gruodžio anglų kasyklose Centralia Coal Co. No. 5 atsitiko nelaimė: likosi užmušti trys lietuviai ir vienas švedas. Visi buvo šūvių padegejai ir juos pagavo eksplozija. Užmušti lietuviai yra: Jonas Janukis, paeinančis iš Joniškės parapijos, Sankėnų sodžiaus, Aleksandra Kazinauskis iš Papilės miestelio ir Jonas Svidra, paeinančis iš Panevėžio pavelto. Dabar užmušto švedo du broliai žuvo Cherry kasyklose. Iš užmuštų — Janukis yra vėjęs, liko 5 vaikai; Svidra apsigėdė du mėnesiai atgal; Kazinauskis šėvelės.

Du mėnesiai atgal toj pačioj šaftoj buvo teipgi eksplozija, bet nebuvo smark, tik vieną darbininką apdegino nors sunkiai, bet ne mirtinai, jis dar ir dabar guli ligonbuty.

Ir dabar eksplozija atsitiko, kaip sako, dėl nepildymo tiesu. Olas čia palaisto tasyk, kada žino, jog atvažiuoja valdžios inspektoriai.

IS INDIANA HARBOR, IND. Lietuvių yra čia diktas burelis, bus apie 300. Yra 5 salinai. Yra ir kelios merginos, bet jos labai puikavojasi (tas jau jų reikalas, į laikraščius apie tai nėra ką terlioti. Red.).

Per Kalėdas vienuose namuose susirinko burelis lietuvių. Iki 8 val. gražiai linksminosi, bet pasimagine, pradėjo dainuoti. Gaspadinė reikalavo, kad nutiltų, bet kad dainuojantis ne klausė, tai ji primušė ir dagi laukan išmetė (tai jis gal žinos dabar, kad naktis ne dainoms, bet miegui. Miestuose galima dainuoti tik iki 10 val. vakaro. Red.).

IS JACKSON, MICH.

Šitame mieste yra Michigano valstijos kalėjimas. Miestas gražus ir gražioj vietoj. Gyventojų turi apie 32000. Tarp gyventojų yra ir lietuvių 81 ypat, šeimynų yra 14, o vaikų 25 — 16 mergaičių ir 9 vaikučiai. Vyrų pavienių yra 25, merginų tik trys. Daugumas čianykščių lietuvių patina iš Trakų ir Seinų pavelių ir vienas iš Kauno gub. Lietuviai gyvena miesto dalyse Junction ir Motorville. 6 ar 7 seimynos turi savo namus.

IS KENOSHA, WIS. 25 d. gruodžio, 8 val. vakare, sv. Petro Halėj, apo atloštas vaikų teatras "Betteleus Stainelė". Gerai tas veiklas tapo atloštas mažų vaikų. Jie teipgi deklamavo įvairias deklamacijas ir tautiškas dainas dainavo po vadovystę P. Kotrinos Vincius. Gražiai tapo viskas atlosta — teatras dainos ir deklamacijos, tik negerai, kad užveždavo parengtą tų vaikų "Teatrą ir balių" su svaiginančiais gėrimais.

26 d. gruodžio, 7 val. vakaro, buvo baltus teipgi su svaiginančiais gėrimais. Kenosmietis.

se užgimė muštinės; du užpuolė vieną ir su peiliu teip supiaustė, kad tas tuojais mirė, ne spėjo nei daktaro pakviesti. Pribuvusi policija jau žmogžudžių nerado, bet ant rytojaus paėmė visus buvusius laike krikštynų; kitus paleido, tik vieną išgabeno kalėjimui, kur laikys iki teismo, kuris atsisbus vėšario mėnesį. Piktumas užgimė už skolą. Mat užmuštas buvo paskolines užmėšėjus penkis doliarus ir pareikalavo savo pinigų.

IS BROOKLYNO, N. Y.

21 d. gruodžio Tautiškam namė buvo susirinkimas visų delegatų ir draugijų atstovų apsarvymui ar apvaikšioti sutaktuves 500 metų musio ties (Gruenvaldu draugų su lenkais, ar vieniems, ar visai neapvaikšioti.

Susirinkimam pribuvo trys lenkų delegatai, lietuviškų parapijų kunigai ir diktai žmonij. Maspeto lietuvis kunigas N. J. Petkus, atėjęs į svetainę pas lietuvius, pasveikino visus lenkiškai: "panowie, dobery wieczor!" Kun. A. Stanelis, Newarko klebonas, pasveikino visus lietuviškai ir, pasveikindamas, klausė, ar daug yra miorų ir tt.

Prasidėjo rinkimas tvarkos vedėjo. Dauguma balsų išrinko J. Sukį. Nubalsuota apvaikšioti sutaktuves, jeigu priitars laikraščiai, ir kitų miestų lietuvių. Kilo klausimas, ar drauge su lenkais? Pasipylė protestų daugybė, ypač priešinosi kun. A. Stanelis. Parasyta lenkų delegatų paaiškinti rengiamo apvaikšiotimo programą. Lenkų delegatas, kun. Strzelecki pasakė, kad programo da neturį; papasakojo vien, kad lietuvių su lenkais lygys ir broliai, jų karalius Jagaila buvęs galingsas ir tt.

IS MC KEES ROCKS, PA.

Sitas miestas turi apie 10000 gyventojų. Yra čia daugiasia slovakų, bet yra ir mažas lietuvių burelis. Veik visi dirba dirbtuvėse, vos yra keli vertelgos. Apšvietimas mažai jiems rupi. Laikraščius mažai kas skaito; ateina tik keli egzemplioriai "Kleivio" ir "Dilgelio".

26 d. gruodžio buvo čia lietuviškas vakaras su dainomis. Žmonių prisirinko pilna svetainė, daugelis negavo tikių ir turėjo grįžti namon. Losimas pasisekė pusėnai (bet svarbiausias dalykas — ką lošė? Tas korespondento, nepažinėtina. Red.). Publika buvo užganėdinta, Gaila tik, kad publika nemokėjo laike perstatymo priedarčiai užsilaikyti, tvarkadarius atsiėjo ne kartą, losiant, prašyti užsilaikyti ramiai.

Darbai čia dabar vidutiniskai; visos dirbtuvės pradėjo dirbti, bet uždarbai menki. J. Grinių.

IS PHILADELPHIA, PA.

Lietuvių čia yra visokių: yra apsišvietusių, darbščių žmonių, yra ir tokių, kurie nieko kito nežino tik mustis ir girtuokliuoti.

Darbuojasi visuomenės labui tik L. S. S. i kuopa, teipgi L. L. K. (Ka tas reiskia? Red.) L. R. K. Ka tas reiskia? Red.).

L. L. K. kiekvieną sanvaite, kas pirmadienį rengia paskaitas; pirmoji buvo 29 d. lapkričio. Žmonių vienok mažai prisirinko.

L. S. S. ir L. R. K. ketina teipgi paskaitas parengti.

Yra čia L. S. S. choras.

F. K. Darbininkas.

IS LEWISTON, ME.

Yra čia nemažas burelis lietuvių, bus jų apie 500 ypatų. Karčiamų nėra. Darbai čia neblogai, dirbame visą laiką, ir iš kitur atvažiusiam nesunkiu darbas gauti. Bet mokeskis mažas; gauname \$1.17 iki \$1.50 už dieną, dirbant nuo stulkių uždurbame daugias. Darbai nesunkūs, daugiasia audi mo dirbtuvėse. Yra dvi lietuviškos valgonų daiktų krautuvių.

Čion yra dvi bažnytinės draugijos — Sv. Baltramiejaus ir moterų, Dr. ja Neuperstojausios. Paskelpos, teipgi S. L. R. K. Amer. 26 kuopa, bet jos visos nieko gero neveikia, miega ir jų konstitucijos ant fanatizmo paremtos.

Turime ir dvi tautiškas draugijas — D. L. K. Gedimino ir T. M. D. 34 kuopa; turime S. L. A. 105 kuopa. Šitos darbuojasi žmonijos labui, turi knygynėlius; knygas norintiems duoda skaityti dykai; renvia, prakalbas ir tt.

Lietuvių S. S. Am. 105 kuopa; 3 d. gruodžio parengė prakalbą. Kalbėjo drg. A. Antonov iš So. Boston, Mass. Kalbos jo ne nūnėsiu, nes apie jas jau buvo "Lietuvų" rašyta. L. J. Balčiūnas.

IS TORRINGTON, CON.

Darbai šiom kartu čia labai gerai; visos dirbtuvės dirba pilną laiką. Bet čia žmonės mažai paina so darbu: jeigu jie čia gerai, tai dirba, o jeigu ne, tai čia kitur darbo jėskoti.

Tarp čianykščių lietuvių nieko gero ne matyt, girtiesi nėra kuom. Jeigu kas užmano ką naudingo nuveikti, tai iš kalno galima žinoti, kad pritarėjų ne ras, kad nemanytoja išiekijs.

13 d. gruodžio lenkų kriktyno-

se užgimė muštinės; du užpuolė vieną ir su peiliu teip supiaustė, kad tas tuojais mirė, ne spėjo nei daktaro pakviesti. Pribuvusi policija jau žmogžudžių nerado, bet ant rytojaus paėmė visus buvusius laike krikštynų; kitus paleido, tik vieną išgabeno kalėjimui, kur laikys iki teismo, kuris atsisbus vėšario mėnesį. Piktumas užgimė už skolą. Mat užmuštas buvo paskolines užmėšėjus penkis doliarus ir pareikalavo savo pinigų.

IS KENOSHA, WIS.

25 d. gruodžio, 8 val. vakare, sv. Petro Halėj, apo atloštas vaikų teatras "Betteleus Stainelė". Gerai tas veiklas tapo atloštas mažų vaikų. Jie teipgi deklamavo įvairias deklamacijas ir tautiškas dainas dainavo po vadovystę P. Kotrinos Vincius. Gražiai tapo viskas atlosta — teatras dainos ir deklamacijos, tik negerai, kad užveždavo parengtą tų vaikų "Teatrą ir balių" su svaiginančiais gėrimais.

26 d. gruodžio, 7 val. vakaro, buvo baltus teipgi su svaiginančiais gėrimais. Kenosmietis.

Prasidėjo rinkimas tvarkos vedėjo. Dauguma balsų išrinko J. Sukį. Nubalsuota apvaikšioti sutaktuves, jeigu priitars laikraščiai, ir kitų miestų lietuvių. Kilo klausimas, ar drauge su lenkais? Pasipylė protestų daugybė, ypač priešinosi kun. A. Stanelis. Parasyta lenkų delegatų paaiškinti rengiamo apvaikšiotimo programą. Lenkų delegatas, kun. Strzelecki pasakė, kad programo da neturį; papasakojo vien, kad lietuvių su lenkais lygys ir broliai, jų karalius Jagaila buvęs galingsas ir tt.

IS MC KEES ROCKS, PA.

Sitas miestas turi apie 10000 gyventojų. Yra čia daugiasia slovakų, bet yra ir mažas lietuvių burelis. Veik visi dirba dirbtuvėse, vos yra keli vertelgos. Apšvietimas mažai jiems rupi. Laikraščius mažai kas skaito; ateina tik keli egzemplioriai "Kleivio" ir "Dilgelio".

26 d. gruodžio buvo čia lietuviškas vakaras su dainomis. Žmonių prisirinko pilna svetainė, daugelis negavo tikių ir turėjo grįžti namon. Losimas pasisekė pusėnai (bet svarbiausias dalykas — ką lošė? Tas korespondento, nepažinėtina. Red.). Publika buvo užganėdinta, Gaila tik, kad publika nemokėjo laike perstatymo priedarčiai užsilaikyti, tvarkadarius atsiėjo ne kartą, losiant, prašyti užsilaikyti ramiai.

Darbai čia dabar vidutiniskai; visos dirbtuvės pradėjo dirbti, bet uždarbai menki. J. Grinių.

IS PHILADELPHIA, PA.

Lietuvių čia yra visokių: yra apsišvietusių, darbščių žmonių, yra ir tokių, kurie nieko kito nežino tik mustis ir girtuokliuoti.

Darbuojasi visuomenės labui tik L. S. S. i kuopa, teipgi L. L. K. (Ka tas reiskia? Red.) L. R. K. Ka tas reiskia? Red.).

L. L. K. kiekvieną sanvaite, kas pirmadienį rengia paskaitas; pirmoji buvo 29 d. lapkričio. Žmonių vienok mažai prisirinko.

L. S. S. ir L. R. K. ketina teipgi paskaitas parengti.

Yra čia L. S. S. choras.

F. K. Darbininkas.

IS LEWISTON, ME.

Yra čia nemažas burelis lietuvių, bus jų apie 500 ypatų. Karčiamų nėra. Darbai čia neblogai, dirbame visą laiką, ir iš kitur atvažiusiam nesunkiu darbas gauti. Bet mokeskis mažas; gauname \$1.17 iki \$1.50 už dieną, dirbant nuo stulkių uždurbame daugias. Darbai nesunkūs, daugiasia audi mo dirbtuvėse. Yra dvi lietuviškos valgonų daiktų krautuvių.

Čion yra dvi bažnytinės draugijos — Sv. Baltramiejaus ir moterų, Dr. ja Neuperstojausios. Paskelpos, teipgi S. L. R. K. Amer. 26 kuopa, bet jos visos nieko gero neveikia, miega ir jų konstitucijos ant fanatizmo paremtos.

Turime ir dvi tautiškas draugijas — D. L. K. Gedimino ir T. M. D. 34 kuopa; turime S. L. A. 105 kuopa. Šitos darbuojasi žmonijos labui, turi knygynėlius; knygas norintiems duoda skaityti dykai; renvia, prakalbas ir tt.

Lietuvių S. S. Am. 105 kuopa; 3 d. gruodžio parengė prakalbą. Kalbėjo drg. A. Antonov iš So. Boston, Mass. Kalbos jo ne nūnėsiu, nes apie jas jau buvo "Lietuvų" rašyta. L. J. Balčiūnas.

IS TORRINGTON, CON.

Darbai šiom kartu čia labai gerai; visos dirbtuvės dirba pilną laiką. Bet čia žmonės mažai paina so darbu: jeigu jie čia gerai, tai dirba, o jeigu ne, tai čia kitur darbo jėskoti.

Tarp čianykščių lietuvių nieko gero ne matyt, girtiesi nėra kuom. Jeigu kas užmano ką naudingo nuveikti, tai iš kalno galima žinoti, kad pritarėjų ne ras, kad nemanytoja išiekijs.

13 d. gruodžio lenkų kriktyno-

se užgimė muštinės; du užpuolė vieną ir su peiliu teip supiaustė, kad tas tuojais mirė, ne spėjo nei daktaro pakviesti. Pribuvusi policija jau žmogžudžių nerado, bet ant rytojaus paėmė visus buvusius laike krikštynų; kitus paleido, tik vieną išgabeno kalėjimui, kur laikys iki teismo, kuris atsisbus vėšario mėnesį. Piktumas užgimė už skolą. Mat užmuštas buvo paskolines užmėšėjus penkis doliarus ir pareikalavo savo pinigų.

IS KENOSHA, WIS.

25 d. gruodžio, 8 val. vakare, sv. Petro Halėj, apo atloštas vaikų teatras "Betteleus Stainelė". Gerai tas veiklas tapo atloštas mažų vaikų. Jie teipgi deklamavo įvairias deklamacijas ir tautiškas dainas dainavo po vadovystę P. Kotrinos Vincius. Gražiai tapo viskas atlosta — teatras dainos ir deklamacijos, tik negerai, kad užveždavo parengtą tų vaikų "Teatrą ir balių" su svaiginančiais gėrimais.

26 d. gruodžio, 7 val. vakaro, buvo baltus teipgi su svaiginančiais gėrimais. Kenosmietis.

Prasidėjo rinkimas tvarkos vedėjo. Dauguma balsų išrinko J. Sukį. Nubalsuota apvaikšioti sutaktuves, jeigu priitars laikraščiai, ir kitų miestų lietuvių. Kilo klausimas, ar drauge su lenkais? Pasipylė protestų daugybė, ypač priešinosi kun. A. Stanelis. Parasyta lenkų delegatų paaiškinti rengiamo apvaikšiotimo programą. Lenkų delegatas, kun. Strzelecki pasakė, kad programo da neturį; papasakojo vien, kad lietuvių su lenkais lygys ir broliai, jų karalius Jagaila buvęs galingsas ir tt.

IS MC KEES ROCKS, PA.

I Morokko sultanate, sunus Ameriko miljonieriaus Per-
cija Amerikos ambasadoriaus, pri-
sigriebė į namus prancūziškojo pa-
siuntinio ir pasiūlė 150 milijonų
doliarių, bet reikalavo kad jį ap-
šauktų Morokko sultanu. Prancū-
zai šį didelį vargą pasisekė ame-
rikonų iš savo namų išprašyti.
Paskui jis nuėjo pas ispaniskąjį
pasiuntinį su tokiau jau pasiūlymu
bet ir čia nepasisekė. Todėl jis
nubėgė į telegrafą ir išsiuntė tele-
gramą popiežiui, reikalaujamas
iškeikimo ispaniškojo pasiuntinio
Maty Ameriko miljonierio sunu
galvoj truputį negerai pasidare.

|| Galima manyti, kad Jungtinės Valstijos, juo toliau, juo didesnės neužsitikėjimą užsifrukia ispaniškų Amerikos respublikų. Atkaklūs pabėgusiam iš Nicaraguos jos prezidentui Zelayai į miestą Meksikoje į patiko pulkas meksikonų ir nicaraguos užkūrė ir visi šaukė: la gyvuoja Zelaya ir Mexika! Šalin su jankiais! Pats Zelaya atsakė, jog bauginantis jį baumsėmis. Jungtinių Valstijų užsienio reikalų ministeris Knox nėra jo teisejų ir prieš jį neįpralavo už sąsąvo darbais atsakinėti. Zelaya apkaltno Amerikos laivyno jūrininkus, buk jie dalyvavo mušiuose revolucionių pusej ir buk 20 jų tapo užmuštu.

|| Austrijoj ant Pardubitz —
Pragos gelzinkelio pasazierinis trau-
kinyis įbėgo į prekių vagoną ir
abudu traukiniai susidaužė. Už-
mušta prie to 34 ypatos. Ant griu-
vėsių ir po jais gulincių užmužusių
žmonių puolė visoki niekšai. Daug
negyvų rado be pirštų, moteris
su išdrastytomis ausimis. Mat
niekšai nukapoją pirštus su ziedais,
iš ausų negyvių išsukrė auskarus.
Valdžios dabar po visus aplink ne-
laimės vietų kaimus įvesko nuo ne-
gyvų išplėštų daiktų ir pavogtų
pinigų, bet iki šiol plėšikų nesu-
sėkė.

|| Netoli Paryžiaus, kur gyvena popiežiaus delegatas Tedeči, išvaziavus jam su reikalais Vokietijon, jo namus išplėšė palikti jo italijoni tarnai ir pabėgo. Su-
~~grius Tedeči rado namus tuščius~~ čius, net lovos nepaliko. Sargas pasakė, jog kunigo tarnai viską išvėžė, nes buk kunigas liepęs išnešti. Geri mat buvo tarnai!

|| Tarente, Italijoj, nuo žemės drebėjimo pakilusi jurių vilnis, įsi-
veržė į miestą, pagadino daug
namų, o uoste daug mažesnių lai-
vų nuo inkaru nutraukė.

|| Algiere, orlaivininkui Metrai
mėginant savo orlaivį, atbėgo grei-
tasis gelžkelio traukinys. Metrai
užsimanė tuojaus su traukimu eiti
lenktyn ir iš tikro jį pralenkė.

|| Kariumentiškoji Grekijos Lyga pareikalavo, kad Grekija panaikintų visas svetimuose kraštuose ambasadas, nes jos esančios nereikalingos, pakanka palaikyti tik ambasadą Turkijoje. Ta pati Lyga privertė vidaus reikalų ministrą Triantaphillakes pasitraukti nuo vietos.

|| Ispanijos randas laukia vėliau. Darbininkai žadą surengti visuotinę streiką, jeigu nebus iš kalėjimų paleisti visi suareštuotieji laike paskutiniu riaušiu.

|| Atrūskame kanale, laike tirs-
tos miglos susimušę garlaivys
"Ayrshire" su garlaiviu "Arca-
dian". Paskutinis garlaivys pas-
kendo. Su juomi paskendo 12 įgu-
los žmonių. "Ayrshire" likosi dru-
čiai pagadintas.

|| Prancūzijas parlamentas 365
prieš 142 balsais pieņēmis komisijas
sūmanājam pakelti mītuus ant sve-
timu īsdirbiniu. Tas rengiamas
ypac priē Amerikā, kuri pakēle
mītuus ant prancūzišku īsdirbi-
niu.

|| Šiuose metuose tirinėti pietinio žemgalio kraštus keliauja angliška ekspedicija po vadovystę kapitono Scott. Ekspedicijoj dalyvaus 30 ypatų, o tame ir atsizymėję darbai mokslinčiai ne tik Anglijos, bet Australijos ir Naujos Zelandijos.

|| Kriokavoj, viename hotely
suėmė du atkakausiu iš Londono
pinigų dirbėju. Prie jų rado daug
visokių kraštų netikrų popierinių
pinigų.

Tikējimu Istorijos Rankvedis

Su paveikslais

P. D. Chantepie de la Saussaye,
Teologijos profesor. Amsterdamė.

Vertē J. Laukis

Julien, L. de Rosny, R. K. Douglas, A. Pfizmaier, W. Schatt, J. H. Platti, G. von der Gabelentz ir olandas, G. Schlegel) daug buvo suzinota sulyg chinu kalbos, istorijos ir rašliavos ir patiekta izvelgis i ju tikėjimo pobudi.

Pirmiausiai turime paduoti abėlą politiškos istorijos apirašą; turime paminėti net svarbiausių dinastijų pakaitą Penkiaais senovės cesoriais yra – Fohi, Sinnong, Hoanti, Jao ir Šun. Nors chinieškieji istorikai paduoda neva mums žinias apie paskutinius du ar tris šių karalių, bet nieš negalime jų imti kitokiais, kaip tik pasakiškais pobūdžiais. Su istorikųjų padavimų pagelba ir su užtemimų apskaitu mu, užrašytų chinų knygoše, galime nueiti atgal iki 2060 metų pr. Chr., bet netoliau. Pirmos dvi dinastijos buvo Hia ir Sang. Pabaigoje dvylikto metasiimcio Čau (yokiškai Tsheu, prancūziškai Tcheou ir šventose rytų knygoše, Kau) apvaldė sostą. Pirmais pavyzdiniais šitos giminės kunigaikščiais buvo Wen ir Wu. Karalijos sąlygos tame perįdoje galimā sulvinti su vidurinių metasiimčių Europos sąlygomis prie feodališkojo surėdymo. Vyriausias autoritetas surietas pas cesorių tankiai buvo silpnėsiu už mažesnių žemės didkunigaikščių ir kunigaikščių galybė; vyriausi jų tankiai lošė didelę rolę kaipo cesiorystės valdytojai; bet pavienės valstijos kunigaikščių galybė vėla buvo rybojama jų baronų pastoviu. Trečioji dinastija svarbi savo ilgabuvystė ir tuomi, kad apima Kong-tse trusą. Trečiame metasiimty pr. Chr. išliko galinas didkunigaikštis iš kitos giminės; jis padarė galą Čau valdymui ir įstėigė didziją vidurinę galybę savo paties dinastijoje, butent, Tsing dinastijoje; jo vardas buvo Si-Hoangti. Jis ir jo pasekėjai stengiasi perkeisti pamatinius principus teip valstijos, kaip ir -draugijos; jie persekiojė mokytus vyrus, buvusius senoviskos civilizacijos palaikytojais ir 213 m. jie užgyrė didelį deginimą šventų raštų. Bet tuojaus po tam jų valdymas pasibaigė ir Hano dinastija apėmė sostą ir suorganizavo atnaujinimą (206 m. pr. Chr. iki 265 m. po Chr.). Iš dinastijų, kurios toliaus greitai keitė viena kita, peržvelgsime tas, kurios viešpatavo trumpa laiką arba tu patim laiku. Svarbiausiomis yra: Tang (620–907 m.), Long' (960–1127 m.), svetima mongolų valdžia (1280–1368 m.), Ming (1868–1644 m.) ir, galiaus, dinastija, kuri lygšiolei valdo, bet kuri teipgi atėjo iš svetimos šalies, Mandžū dinastija (nuo 1644 m.). Šitos dinastijos svarbiausiais valdymais buvo: Kang-hi valdymas (1662–1722 m.) ir Kienlong (1736–1795 m.).

Čīnu civilizācija anksti pāsteidzās uz dienvidiem, lai izvairītos no aukstuma. Čīnu civilizācija anksti pāsteidzās uz dienvidiem, lai izvairītos no aukstuma. Čīnu civilizācija anksti pāsteidzās uz dienvidiem, lai izvairītos no aukstuma.

11. ŠVENTOS ARBA KLASIŠKOS KNYGOS

11. SVENSKA KÄRDA KLASISKA KUNGLIGEN.
knygu padaryta H. Cordiero ju šulėdėmė. J. R. m. 1851 m. 1. 1. 1.
huose tomuose buvo parupinta J. Ligge, nuo 1861 m. *The Chinese Classics, with translations, notes, and prolegomena.* Vėliaus be chiniski tekstų jis išleido tris atskirus tomus: *The life and teachings of Confucius: The life and works of Mencius: The Shu King, or book of ancient Chinese poetry.* Jis telpei parabė: *The Shu King, The religious portions of the Shih King, The Hsiao King, S. B. E. III; Yi King, S. B. E. XVI; Li King, S. B. E. XXII.* Jis išleido vėlesnius turpinančius: *Vietnam and China, S. B. E. XXIII, 1880 m.* Jis vertimas per kėles politikėse kni-
luje; pirma to, 1833 m. Ruocketas buvo pasiėmė to pati dalyka, bet jis turėjo naudotis netikėsiu lotyniski vertimu; E. Blot. *Le Tchouen ou rituel des Tchouen* (2 tomas, 1851 m.).

Klasiskāji rāstāva susieda is senovēs rastu, surinktu
Kong-tsi, ar galūniti sūredytu jo ir, is dalies, is rastu
Kong-tsi-paties ir jo pasekēji. Veikalais tais yra 5 knygos
King ir 4 Šu, su kuriais susirisa kiti gal ne mažesnēs ver-
tēs. Nenekns nurodziaus, nors trumpai, i kiekviena šitu
knygu atskirai.

Pirmutinė, turbūt labiausiai garbinama ir svarbiausia, yra Ji King, permaininga knyga. Knygų deginimo metais ji buvo palikta dėlei jos švento pobūdžio, kaip jo žinyvimo knyga. Braiziniai esanti akstinu Ji King yra labai senoviski; sako, kad jis Geltonosios upės įsplanke arklinis slibinas ir ant jo nugaros buvo piešinis ir šviesių ir tamsių ratelių. Fu-hsi paėmė šita piešinių už pavyzdį ir nupiešė sekancius astuonis braizinius, kurie yra įvairių apsiereiskimi emblėma ir susideda iš sujungimo čielų ir laužtų brūkšnių.

Iš šitų aštuonių trigramų kombinacijos padaroma šešiasdešimt keturios heksagramos, kurios duoda pagrindą tekstui Ji King. Šitas tekstas susideda iš ne ko daugiau kaip paserėjimų sulęg šitų šešiasdešimt keturių diagramų. Bet šitų paserėjimų pobudis nevisur vienokis. Prie kiekvienos heksagramos yra trumpas paserėjimas, sakoma, jog ciesaoriaus Juan ir jo stnaus kunigaikščio Čau, trečios dinastijos įsteigėjų. Pirmasis jų parąš paserėjimus pačiai heksagramai, antrasis kiekvienai iš 6 brūkšnių, ją padarantių. Vietomis po šitų paserėjimų eina ilgi apšnekejimai, turintį maža susirišimo su tekstu ar braizimais ir todėl Legge patalpino juos kaip po priedą savo vaikalų ant pabaigos. Šitos dalys yra daug vėlesnės už braizinius ir jų trumpuosius paserėjimus. Prasimė taip viso

veikalo kaip ir jo atskirų dalių yra labai tamsi. Buvo bandyta Ji paslaptis išaiškinti su pagelba sulyginamosios mytologijos (Mc Clatchie) ir sulyginamosios kalbazytystės; sulyg antrosios Ji King yra žodžių rinkinių galimas išaiškinti su akkadų kalbos pagelba (Lacouperie, de Harlez ir kiti). Daugumas Ji King matė gilią išmintį, apvilktą simbolais, filozofiską kosmogoniją, valdomą kontrasto tarp vyriško ir moteriško principo, butent dangaus ir žemės, Jing ir Jang. Bet Legge, priešingai, mini, jog šitie žodžiai yra tik vėlesniuose apšnekejimuose ir net ten neturi filozofikos prasmės, priskaitomos jiems; Ji Kinge jis mato greičiau liudind etika ir daugelį fantastiskų mąstčių, ir sumanių, ir kvailių. Šale to visko yra tikrai žinoma, jog šita knyga buvo vartojama žynavimui ir buvo labai vertinama delei šito dalyko. Pirmainos braizniuose ir net pa-

sergejinuose risosi su gamtos permainingomis, su žmonių likimais ir su laimingais ar nelaimingais nuotikiais. Kokios ištikro mastyt buvo ant dugno šitų permainų, tai turbūt liksis užslepta nuo mūsų ant visados.

Didelis istoriškai veikalas Šu King ypatinai bū-
nų dalyktų persekiojimo 213 m., knygu dėginimo metais.
Tik keli egzemplioriai buvo išgelbėti, ypač mokytojo Fu-
seng'o ir prie Han'o dinastijos šitas veikalas vėl pasirodė,
nors siektiek sunaikintame pavidale. Dar vis lieka ju
mums 50 knygu ar skyrių, kuriuos Legge dalina į penkias
dalis nelygus ilgumo. Šitos knygos apsnėka Jao, Sun, Ju
ir Hsiao, Sang ir Čau ir apima apie septynių metamsimė
periodą, pasibaigiantį septintame metaisimtyj pr. Chr. Šu
lyg šito veikalo daugelis klausimų nėra dar atsakyta. Pir-
miausiai turime užklausti kaip toli Kong-tsi rėdymo darbas
siektė, ar jis tik rinko kas jam po ranka papulė, ar gal
pridėjo daug ką pats nuo savęs. Taigi istorikam tikrumui
Šu King'o ir abejonės daug yra užmetama. Paraleliškas
istoriškai žinias turime taip vadinamos bambukinės kny-
gos, labai nepakakinanti metraščiai, apimanti periodą nuo
mytiškojo Desoriaus Hwang-Ti iki 299 m. pr. Chr., bet jie
buvo surasti kunigaikščio Wei kape tik 279 m. po Chr.
Legge savo įžanginiuose patėmijimuose prie Šu King is-
vertė dalį šitų bambukinių metraščių ir panaudojo juos kri-
tikai Šu King. Šu lyg chronologijos, kuri metraščiuose yra
trumpesnė 211 metų šis stoja už Šu King, bet neteip yra
su mediagiškais skirtumais. Seniausios valdžios Jao, Sun
ir Ju yra labai išdiziai aprašyta Šu Kinge ir jie daro ant
mūsų įspūdį kaip cėsoriai galingų ir gerai suorganizuotų
karalių; bambukiniuose metraščiuose šita sena istorija
priima mažesnes ir labiau galimas proporcijas. Bet šitas
sulyginimas nėra vienintelė priežastis mažinancia istoriškai
Šu Kingo vertę. Pavirsutinis skaitymas knygos padaro
įspūdį autentiškumo; viskas yra apsnėkėta labai blaiviai ir
daugelis dalių atrodo kaip oficiališkai dokumentai; valdžios
manifestai ir tolygus dalykai. Bet jei prisžiūresime tur-
niui arčiau, tai moralizuojanti linkmė apsiereikia labai stip-
riai; cėsoriaus kalbos, ministerių patarimai turi aiškiai mo-
kinantį budą, vienoj gi vietoj tiesiog surinkta valdymo prin-
cipai (V. 4). Visas veikalas abnelai yra greičiau moky-
mosi rankvedžių kunigaikščiams negu istorikų veikalu ir
todėl mes teipgi randame, jog istorija pati yra sistemati-
zuota. Kunigaikščio dora padaro gerovę šaliai ir žmo-
nėms, bet jei kunigaikštis iskrysta iš tiesaus tako, tasyk
jis ir jo vėislė puola ir dangus ir balsas žmonių duoda val-
džiai kitam, kuris yra ištikimas teismu ir teisybės prin-
cipams. Nuo šitos atžvalgos yra aprašyta pakaita pirmosios
dinastija, antra ir antrosios trečia. Todėl kaip istoriška
versmė Šu King nėra užtikima, bet pazinimui chinų pa-
žvalgų į politikią gyvenimą ir tikėjimą ji didelės svarbos.

Trečia kanojiška knyga yra Sių King, poėžijos knyga. Deginant knygas ir atsinaujinant prie Han dinastijos ja išliko tikis jau likimas kaip ir Šu King. Ji susideda apie iš trijų šimtų poėmų, kurias Kong-tsi parinko iš dešimts syk tokio didumo rinkinio. Šių poėmų forma nėra nei ritmiška nei rimuojama; jos yra dalinamos į strofas. Terp² šių poėmų yra apysakiskos, kitos turi metaforišką pobūdį, daugelyje kiekviena strofa prasideda dviprasniu suligimtu. Turinys jų labai įvairus; myšikiški dalykai beveik nerandami visi (syk ar du). Pirmuainė dalis, turinč didesnę poėmų pusę, turi išvystę grynai tautišką. Iš jų atsižinome apie šalies papročius ir naminių bei privatišką gyvenimą įvairiose provincijose; tarp jų randame daugeli smagių lyriškų dainų, kurios tarytum tinka net mūsų naujesniam skoniui. Kitos dvi dalys nuveda mus į poėmų didesniąsias dalis, kurios supažindina mus su dainomis, garbinančiomis dinastijos Čau uždegtos, kuomi ir prasideda fikrai trečia dalis. Ketvirta dalis apima aukojimiskias poėmas ir poėmas garbei bočių; tarp šių yra apie penkis liečiančios laika antrosios dinastijos.

Ketvirta kanoniska knyga, Li Ki yra nemažesnės vertės apsipažinimui su tikėjimu už tris pamintėjas. Teksto istorija šitame atvejuje yra beveik kitoniška nuo kitų King, kadangi vėliausia laida, kuri pasiekė mus, buvo sutvarkyta prie Han dinastijos, kuri yra beveik vienlaikė su mūsų mėskaits pradžia. Tuomi mes nenorime pasakyti, kad daug kas nėra iš senų laikų. Priesingai, daugelis raštų,

aprasančių Li paduoda mums nuomones ir papročius bent trečiojos dinastijos metašimčių. Zodis Li turi daugelį prasmų: jis yra išverčiamas apėiga ir ceremonija; jis reiškia supratimą visko, kas yra padoru ir tuomi patiui apima draugijines, tikėjimiskias ir namines priedermes, papročius, padoraus elgimosi taisykles ir gerą palinkimą rodonąjį išaukštiniais pasielgimais. Iš veikalų sulys šitu dalykų, atsižyvi ypatingai trys: Li, Čau Li ir Li Ki. Li apneka priedermes tam tikru būdu, muo viršininkų, Čau Li apneka valdžios surėdymą prie Čau. Vienok tikėjimas į šito veikalą senovybė ir tikruma, kurių pirmiau buvo priskaitomas kungiakščiai Čau, kuone visai išnyko. Svarbiausia gi vertė Li Ki yra tame, kad jis, priešingai viesiems kitiems "penkia- knygės" rinkimams su ju tulu speciališku turiniu, nurodo kiekvieno priedermės ir mokiua abėlu elgimosi taisyklių. Keturiuos dešimts šešiose šito rinkinio skaidmose vargiai įjeskotume dogmatiškų apnekejimų; čion tiesiog surašytos gero pasielgimo taisyklės, priimtos papročiu ir padavimu.

Prie tsių knygų turime dar pridėti penktą, vienintelę parašytą Kang-tsi paties – Čiun-tsiu, pavasarį ar ruduo. Tai yra metraščiai kunigaikštystės Lu, Kong-tsi prigimtos provincijos nuo 722 iki 494 m. Yra tai labai sausas padavimas faktų be detalių ar komentarų. Vienok činiai pridavę jai didele verte ir žiūrėjo į ją kaip į ginklą, kuriomis Kong-tsi kovojo su savo laiko ištvirtimu.

Padorybės knyga — Hsiao King, — nors ir nėra penkiaknygės dalimi, tuomi nemažias be abejonės teipgi priklauso prie klasiškos rashiavos veikalų. Esančiame pas mus po ranka vertime ji yra iš 18 skaidmų; išguldytų pavaldę pašneku Kong-tsi su vienu jo mokiniu, arba greičiau, pavidale pamokymų ir patarimų, kuriuos galvočius duoda savo klausytojui. Nežiurint į visą kritikos aštrumą; kurion patėmė činų mokytieji šita veikalą, visi pripazino, jog šitos knygos aktinas priklauso paties mokytojo plunksnai, nors dabartinė jos forma siekia, galbut, netoliau kaip Hano dinastija.

Prie klasikų antrosios rūšies veikalų priklauso keturios šu knygos, kurios dar daugiau negu Kinų supazindina mus su paties mokiniu Kong-tsi. Pirmutinę jų Lung-ju yra mokytojo kalbų rinkiniu, trumpu pašneku, įpatėjimu apie sutikimus su juo, sudėtą be jokio sąryšio ir chronologiskos tvarkos, išmėtyto šian ir ten kur pakliuk. Šitie 497 trumpi skirsniai dvidešimtyje knygų yra svarbiausia versme atžinėnojami sulgy Kong-tsi asmens ir mokinio. Antras ir trečias šitų veikalų turi daugelį trumpesnių tekstų, ir įeina į sudėjimą Li Ki; vienas po antrašų Čung-jung — Mokymas apie Vidurį arba Lygybę Ir Salydumą; antras — po antrašu Tahio — Didysis Mokini-

mas. Čung-jungą priskaito priskaito vienam Kong-tsi ai-
nių; labai tas yra galima, kad abudu rastai parasyti to pa-
ties raštininko. Jie suteikia išguldytoms jose Konfuciaus
paužimoms klasikią išraišką ir yra Chinuose augstai laikomi.
Be šitų trijų yra ketvirta Šu — rinkinys pašnečių didžiausio
mokytojo Kong-tsi mokyklos, vadinamo Meng-tsi, gimusio
už šimto metų po mokytojo myrūni; jis gyveno nuo 371-
288 m. Septyniose knygosė jo pašnečių yra daugiau rislumo
negu liuosose Lung-ju skaidmosė; dalykai čion gerai apšne-
kėta pavidale pašneku.

11. SENOVINIS VALSTYBINIS TIKĖJIMAS ARBA SINIZMAS.

Naxianesimo raizai. J. H. Plath, *The Religion of the Cult of the
 der alten Chinesen* (18 Abh. der Ak. zu Muenchen, 42. numerai 1862 m.).
 J. Hoppel, *Die altchinesische Bekehrung von Standpunkte der verglei-
 chenden Religionsgeschichte* (1882 m.). pirman, rakta prancuzy kalboje
 R. H. R. 1881 m.). Mislojono, koks džiaugiasi džiaugiasi praktikomis
 tikslu suatikuoti, koks zodis geriausiai atsakys (1882 m.).
 M. Medhurst, *A dissertation on the theology of the Chinese* (1847 m.).
 J. Legge, *The notions of the Chinese concerning God and spirits* (1852
 m.). E. E. Booduo atsakymas laikraščiu). Is abely apvalgy žu-
 kintu (religijai reikiu) neapvalgy žu- kintu kaip laudingai: keturi
 skaitiniai J. Legge, *The Religions of China* (1891 m.). R. K. Douglas
 Confucianism and Taoism (1879 m., S. P. C. K.).

Igyti koki nors supratimą apie seną chinų valstybinį tikėjimą yra labai sunku. Vienintelė versmė yra ir vėl veik-
kaijai Kong-tsi, nors nėra žinios, ar pradiniai senovės tikė-
jimo išvyzdžiai pasiekė mus be permainų, ar jie buvo pe-
dirbti Kong-tsi dvasioje ir prasmėje jo reformos. Nežiū-
rint į tai, kad visame savo triuše Kong-tsi, tarytum, ru-
pestingai stengiasi surinkti ir palaikyti senovės papročius,
visgi yra galima, kad jis išrinko tik tą, kas artinosi prie
dvasios jo mokinimo ir atmetė viską kitą. Manymas šitas,
tarytum, dar labiau yra teisingu atminus, kad tuo patim
laiku su Konfucijaus mokinimu kilo kitas mokinimas skir-
tas nuo jojo, kurio paėiga teipgi kerojosi senovėje, būtent
taoizmas. Tokiu būdu tiegiogini vėsmių sulyg seno val-
stybinio tikėjimo visai nėra, nes Čau Li, kuri garsi tokia,
kaip turėjome progą matyti yra daugiau vėlesnės paėigos.
Bet King turi daugelį žinių, liečiančių gilia senovę, ir jei
Kong-tsi buvo dideliu reformatoriumi, tai visgi ne revoliucio-
nieriško, bet konservatyviško prasmėje. Nors turime būti
atsargus, bet kairiuosius išvadus apie seną tikėjimą galime
padaryti, pasiremdamį Kingu. Nesistengsime daryti ne-
galimo, būtent vesti aiškų skiriamąjį ruožą, bet paduosime
pamatinės šitos King idėjos kaip galima senovės tikėji-
mo asmenį.

Tikėjimas, kurį randame ten, yra statomas mums kaip po pilnai organizuotas tikėjimas, kaip tautiško gyvenimo dalis, kuris išaugo laukinybės stovį. Jis yra garbinimo dangaus (Thian), augščiausio viešpaties (Sang-Ti) ir įvairių rūšių dvasių (San). Vėlesnieji mokslinčiai sprendžia apie jį įvairiai. Nupasakojimai apie Thian ir Sang-Ti tankiai yra teip kilti ir gilūs, jog daugumas — terp kitų Legge, Faber ir Happel — priduda didelę vertę senovės chinų tikėjimui; jie vadina jį monoteistišku ir prilygina prie Jėhvizmo ir net tvirtina, būk chinai pažinoję tikrą Dievą. Net ir reformą Kong-tsi jie žiuri kaip ir atžaidėvystę nuo pirmojo gryno supratimo apie Dievą. Su šituo rišasi klausimas, kuris net jėzuitų misijos laikuose įvairiai buvo aiškinamas, sulyg to, ar skelbiant krikščionybę ir verčiant Bibliją žodį Dievas galima išversti Sang-Ti. Priešingai šitai kilti pažvalgai į seną chinų tikėjimą, daugumas stato jį nedaug augščiau samanizmo, randamo pas šiaurines azijatiskas gentes: Chinuose tikėjimas į dvasias šiek-tiek sutvarkytas; iš dvasių Danguis Dievas yra ypatingai garbinamas; vienok šitas tikėjimas vis dar neišaugo dvasių garbinimo ir raganybės stities (Tiele).

Terp Thian, dangūs, Ti, viespats ir Šang-Ti, augšcīn-
šais viespats nēra jokio skirtumo. Kaikuriuose aprasymū-
se jie yra tolygūs medžiagiskam dangui, nors jo mystika-
sis asmenimis išreikšta tik labai silpnai. Kartais, nors tas
labai retai, yra šnekama apie Dievą ir Zemę (Heu-thū),
kaipo apie tėvą ir motiną visoko esancio, kas, sakytume,
nūmoja į kosmiškas žėnybas, bet šita idėja teip silpnai
išreikšta, kad daugumas visai nepripažysta jos (Plath).
Jei pridėsim, kad bočiai antros ir trečios dinastijos išveda
savo pradžią nuo Šang-Ti, tai išsėmsime galutinai visą
mytikąjį elementą, susirįsantį su idėja apie Dangų. Už-
tai šnekama daug apie abelną svieto tvarką, apie prilikimą
(Ming), apie dangiskąjį kelią (Tao). Dangus kaipo die-
vybė hepasirodo, kokiu nors stebuklingu būdu, nerodo ypatingo
malonumo viejams ar nemėilės kitiems, bet apsiėreiskia
grigimtū gamtos keliu. Tyliai, prastu būdu, be persto-
jimo dangus daro savo darbą, rodydamas savo galybę
lietumi, saulės šviesa, karščiu ir šalčiu, vėjo putimu, sezonų
pakaitomis. Laiku ir tiek kiek reikia šitie apsiėreiskimai
rodo nylistą; pėvėrsis ar stoka jų neša nelaimę. Valdovai
ypatingai turi kreipti į tą atidžią ir šitas prisilalkymas pa-
daro pagrindą valstijai. Sumisimai gamtos bėgio yra pra-
sergėjimais teipgi įkunijimui sąlydomu valstijoje. Surėdys
gamtos, politikos, draugijos ir doros svieto ne tik ankš-
tai risasi vienas su kitu, bet jie yra visai tolygūs, arba,
geriaus sakant, dar nēra atskiriami. Yra trys pamatiniai
elementai: Dangus, Zemė ir Žmogus, kurie turi buti pil-
name savitarpiniame sąlydume. Gamtiška tvarka su tik-
jimiška pagarba yra laikoma pavyzdžiu visiems doriškiems
žmogaus pasielgimams, politiškos gi įstaigos pripažinta gamtos
įstatymais. Tikėjimas šitas turi labai dorišką pobū-
dį: dangus bara ir susimylį, nubaudžia išpuikėlį ir siun-
čia malones nuolankiam. Ypatinguose atsitikimuose dan-
gus išreiskia savo valią žmonių balsu; tokiu jau būdu ne-
lentiejį valdininką apturi priderantį atlyginimą; su Dan-
gus valia žmonės numeta juos nuo sosto. Pastėbėtinas
ženklas tvirtumo šitų pamatinių pažvalgų matyt iš to, kad
apie trisdesimts metų atgal cėsiorus, atmesdamas Anglijos
reikalavimus, teisinosi žmonių nenoru ir davė savo moky-
bišką priežastį, jog žmonių palinkimas esąs Danguo valios
išreiskimu.

Su garbinimu dangaus, Sang-Ti, arba abelos svieto tvarkos, rįsai garbinamas dvasių. Šitos dvi garbinimo ir supratimų formos nėra priešingos viena kitai, greičiau jos rįsai drauge: dangus ir dvasios yra minimi greta viens su kitu ir tolygi galybė yra priskaitoma kiekvienam. Ypač tingai sulęg doros, dvasios turi tą pačią galybę, ką ir Sang-Ti. Dvasios yra visuresnčios, nesuprantamos ir nematomos, vienok pilnai reališkios. Jos nėra pavieniuojamos, ar jungiamos į grupas; atskiriamos yra tik dangiškos, žemiškos ir žmogiškos dvasios (protėvių dvasios). Tekstuose nėra jokio patvirtinimo idėjos apie dvasių valdymą. Dangiai arba namymė apie dvasias kaipo Sang-Ti tarnus ir žmonių tarpininkus su Dangum. Pas dvasias asmeniškias jausmas visuomet užleidžia vietą abelnam; jos yra jaussios, klausios, per viską pereinančios, bet nematomos. Apie pikta-dvasias klasikuose tiksluose nėra nieko minėta; ar jos buvo kumpet žmonių tikėjime liekasi nesužinota.

(Toliau bus).

M. Konopnicka. PAGAL ĮSTATYMUS

Vertė Pranas Siulelis

— Vāt, aš paimčia... aš leiscia... aš...
Spazmas koksai tai perlėkė per jo veidą, suspaudė rankas, nepabaigė. Onutė pakėlė galvą ir dirstelėjo jį truputį susirupinusi, truputį buko žvilgesiu. Negerai suprato, ar jis gailisi jos, ar ištikrųjų nori paimt ant tarnystos.

Ponas sekretorius užspringo ir nieko negalėjo pasakyti, umai atsisėdo už stalo ir nekūrė laika rašė. Paskui ištisė ranka.

— Stai, te tau ropsišką! Tu dabar gali eiti į miestą tarnystos įieškoti. O duok žinią kaip esi. Ir paskui dažnai turi rodytis. Man turi rodytis, suprantai?... A?...
— Suprantu, ponuli, atsakė mergina.
— Žiūrėk, nebandyk kur pabėgti. Čia gali tik mieste būti... A?...
— Mieste, ponuli.
— Tai tu eik, ir i tris dienas turi pasirodyti!
— Gerai, ponuli.
Pasilenkė jam prie kelių, o jis atsoko tartum nušutytas.

Mergina išėjo.
Buvo jau perėjus pusę raštytės, kuomet ją patėmyjo ir šulakė ponas burmistras, apgultas kloniojanciais žydėliais iš kurių vienas išdėstinėjo dalyką, o kiti su pasigėrėjimu pliauskėjo lupomis, tartum norėdami tuom atkreipti ypatingą pono burmistro atydą. Nežinia ar ponas burmistras reikalavo to dėl savo strategiskų planų, kad nuduotų, jog jam mažai apeina lukštenamas dalykas, o gal iš tikrųjų toji smulki ir maloni mergelė atkreipė jo ypatingą atydą, gana to, kad pamatęs ją, garsiai šuktelėjo:
— Tu... kaip ten tavo? Lukterk truputį.
Mergina krustelėjo ir sustojo.
— Mačuski! — baigė ponas burmistras, kreipdamasis į duris.
Bet Mačuskis jau keletas minučių buvo bėsiu padėjime. Mirkčiojo užtai kasyk tankiau savo išverstomis akimis, tartum prisakymų laukdamas. Nuo slenkčio vienok nesitraukė, negalėjo atsitraukti, — ir tas tvėrė tos valandų tragiskumą.

Išdykėlis Vitukas, jo jauniausias, net čia pas jį atlėkė ir, ilindęs per pusiau pravertas duris, truktelėjo jį pamazelia už skverno:
— Tėte, margoji apsisėdusi...
Mačuskiui kraujas mušė į galvą.
— Pasol! — ištenėjo per sukąstus dantis ir mostelėjo kumščia į užpakalį, rizikuodamas, kad pataikys, ten pataikys. Bet, matomai, niekur nepataikė, nes vėl iš už savo užpakalio išgirdo:
— Tėte, turi buliuką!
Mačuskis net pamėlynavo iš pasiutimo, ir dar labiau išvertęs akis ir ištempęs krutinę, dėlui nukreipimo valdžios atydos nuo naminės dramos, kuri lošėsi jo užpakalyje, spyrė į užpakalį. Bet koja pataikė į tušumą.
Manė, kad jį kraujas užlies.
— Tėtuk—plepėjo vaikėzas toliau,—mama aš, kad jį atgys.
— O kad tu kur nusprogtum! — užkeikė prislėgtu balsu jautrus Vituko gindytos ir tiesė į užpakalį savo išskėstus nagus, kad atvert Vituko čiupryną. Vienok laiminga už išdykėlio žvaigždės ir šį kartą jį išgelbėjo. Vaikėzas vėl atsigrūdo jo užpakalį.
— Jis margas, ir kad tėtis greit, greit eitumė!

Čia Mačuskis nustojo likučius valdydami ir, stipriai atsistojęs ant kairės kojos, iš visų spėkų spyrė į užpakalį tojpat valandą, kuomet jį pasaukė ponas burmistras.

Nelaimingas Vitukas turbūt tuoliai per arti buvo prie tėvo priėjęs, nes kartu veik su tuo burmistro pašaukimu pasigirdo koks tai neaprubėjintas mialuktelėjimas, paskui sudavė kas jį duris tartum kaladė, pagalios pasigirdo greitas basų kojų trapienimas su mušto pasiutiniu, kurio tuoliai neapsergė, jo joki tarptautiški įstatymai. Mačuskis giliai atsido, subružino kielis syk čėbatais paslėpimui paskutinių savo bildisio atbalsių, ir stoji priešais savo viršininką dar pamėlynavęs dėl savo paskutinio susikirtimo, bet jau "po švami", pilname savo urėdškiai stulpiškame rimtume.

— Kur Mačuskis, po šimtais, slapstosi? Kas ten per triukšmas?... negali nieko prisaukti!... — garsiai barėsi ponas burmistras, netiek ant senio Mačuski, kiek parodydami savo energijos žydėliais, kurie laikė jį sugavę į saldžias pagundas.

— Jokios tvarkos nėra tarnystoj.
Čia jo balsas truputį suminkstėjo.
— Parodyt ten merginą Fedorenką, kad žinotų... Čia jai paspartas... O tu nesivalgiok, tik tarnystos įieškot, — kreipėsi į Onutę.

Neužbaigė dar, kuomet prieangy pakilo umus triukšmas, o per plačiai atdaras duris įsiritavo ponia Kasierienė. Buvo užkaitus ir kvėpavo greičiau negu paprastai.

Labą rytą ponia prezidentui! — riksmingai prabilo nuo slenkčio. — Prezidentas žino, kas atsitiko?

Ponas burmistras pakilo nuo savo kreslės, pastūmė į poniai kasierienėi ir prašėkino:
— Labą rytą, labą rytą! Kaipgi sveika ka ponis geradėjęs?

Bet ponia nebuvo padėjime, kuriam apsi-keičia draugiški mandagumai. Parpuolė tik ant kreslės, saukdamas:
— Tai prezidentas dar nieko nežino?

Toji Kubisiakiūtė, toji ka atsiusta buvo apsi- gyvent, ka tai pas mane tarnavo, žino pre- zidentas, toji stora, šiadien pabėgo! Ir tai, sa- kau prezidentui, paėmė Filipcės andaroką, t- su siuviniais, Juzės dryžuotas pantiakas ir dvi paklodes! Na, ir daryk ka darą! Jieškok vėjo laukuose!

Ponas burmistras rankomis plėstelėjo.
— Negali buti!
— Ponia pasiputė.
— Kaip tai negali buti, kad yra! Ir tai kad seną paklodę, bet ne naują, sakau pre- zidentui, nuo tuzino paimta! O kad ja!...
Ponas burmistras stovėjo užsirupinęs, krapštydamas plikę. Pagal lupų krutėjimą iš- rodė, kad jis norėtų ištarti ka panašaus į "vel- niai atnešė!" Žydėliai tuom tarpu pradėjo tarp savęs švarguot, o vienis iš jų mostelėjo ranka ir nusijuokė.

Greitai poniai kasierienės akys tą patėmijo.
— Kas ten per hi-hi? — su pasididžiavimu užklaušė. — Toksai nuostolis, tai ne joki ten hi-hi!

Ir jos veidas užraudė iš apmaudo.
— O gal pone geradėka pas mano žmoną? — pasiskubino su nuraminimu ponas bur- mistras.
— Gerai, kad prezidentas man priminė! Taigi jus žmona mane prikalbino paimt tą vagilką. Ka ten tamsta žiūrėsi! Sako apsi- gyvenusi, neapsigvenusi, kiekvieną reikią da- bot, sako, o seip, girdi, susivalikęs, kaip nieks j tarnystą neprimis... Stai ir turiu, paklau- siusi rodos...
Kelis syk stipriai atsido.

Burmistras stovėjo priešais ją, tartum nu- sikaltęs vaikiukas, labai neužganėdintas iš to, kad ne jį laiką priminė savo žmoną.

Ponia sudavė ranka į kreslės rankeną.
— O aš sakau prezidentui, kad dabar at- siustas nieks mieste neprimis ant tarnystos! Jau pabaigta! Staciai iš čia einu ant krasos ir pas daktarienę persėrgė, nes ten vėl prie skalbimo tąs vagilkas ima. Dar apvogsi! Ir visus persėrgėsiu. O ir tamstos pati lai būna atsargesnė... Tokia pigi tarnaitė, yra bran- gi tarnaitė, nes pati sau kaip panorės teip už- simokės...
— Išties, išties! — atsakinėjo nežinia ko susigėdęs ponas burmistras.
— Tai kaipgi bus su tai Kubisiakiute? — užklaušė ponia. — Na, tiek to jau ten su andaroku ir pantiakomis, bet juk paklodžių nuo tuzino negaliu dovanoti! Galvok, ka pa- gyvent, ponia prezidentė, mano brangus pre- zidentė! Aš noriai ka nuo savės Fedorenkai duosiu, tik lai jiesko, lai dasizno...
— Tai žinoma, žinoma, tamsta geradėja! — Ir Stanevičia tegul jiesko...
— Jieskos. Visi jieskos! — kalbėjo nu- dziugęs burmistras, kad ponia jau kila nuo kreslo. — Tai mano pareigą, tamsta geradė- ja! — pridūrė, palydėdamas ją prie durų.
— Ir kad visur klausinėti apie tąs pa- klodes!
— Žinoma, žinoma! Butinai! Užtikrinu tamsta geradėja...
— Ir žmona lai tamsta persėrgsti!
— Butinai, butinai!
Atsisėdėdamas besikloniodami.
Tos visos šnekos Onutė klausė su koku tai kurčiu neramumu.

Kaip atsistojo teip ir stovėjo nuleidus akis, žiūrėdama į juodas raštinės duris. Tarpais atrodė jai, kad tai jį pavogė tas paklodes, an- daroką su siuviniais ir dryžas pantiakas. Akys jos pradėjo bėgioti, tartum kregždės, atsikreip- damos tai į kalbancią ponia, tai į duris, per kurias turėjo įeiti Fedorenka ir Stanevičius.

Kaip tik jis — butinai jį sugaus.
Bet už valandėlės jį atsigavo. Juk jį ne- pavogė nė andarokos, nė pantiakų, nė dviejų naujų nuo tuzino paklodžių.

Ne! ne! Jį gerai žino, kad jį to nepavo- gė. Gali Fedorenka ir Stanevičius iskrėst jį, kaip tik nori. Raminosi, akys jos sustojo ir vėl su rupesniu žiūrėjo į juodas raštinės grindis.

Dar Blakoriutė nuo magistrato trepų ne- nuplipo, kuomet Mačuski Vitukas, kursai čia vėl su kokia ten pasiutinyte iš namų atbėgo, šiūom žygiu, vienok, atsargiai sustojęs kieme, pamatė, kaip tėtė mergina perduoda Fedore- nkai, garsiai suriko:
— Varšavinė vagilka! Varšavinė vagilka! Žiūrėkite, Varšavinė vagilka!...
— Per Oną ugnis perėjo. Turėjo jį po teisybei, gėdos iki social per ilgą kalėjimė buvina, bet ten tai buvo teisme, tarp keturių sienų, ne ant gatvės... Misljo, kad jį kas peiliu perdūrė.

Tuom laikė prie išdykėlio Vituko prisivie- nyjo dar du, ar trys draugai, kurie tuom laik neturėdami nieko geresnio, pradėjo šokinėti ant gatvės ir šaukt:
— Varšavos vagilka! Varšavos vagilka!
— Nutylkite, šelmiai! — šuktelėjo Ma- čuskis atsigrįžęs. Bet greit potam užsišne- kėjo su flegmatišku Fedorenka, kuris budamas mažrusiu, kiekvieną žodį braukė, tartum sma- lą, pusiauakelį laikydamas tabokos gniužtę, kurią vaisho jį Mačuskis.

Onutei atrodė, kad jau teip turėjo pasilikti ant visados.

Užmerkė akis ir pakėlė augstyn pečius, tartum gindamosi nuo smugio. Išbalės jos veidas atrodė dar baltesniu.

Tuom tarpu užskambino ant pietų, iš arti- mos mokyklos išbėgo daugybė mažų vaiku- čių. Greit suprātė kame dalykas, vaikai pri- sivenyjo prie išmisločiaus Vituko; mergaitės teipgi susilaikė ant kampo gatvės ir, išsižioję žiūrėjo į Onutę. Juokėsi, stumdėsi ir darė patėmyjimus iš Onutės.

Terp ty pasaiptų ir terp to triukšmo Onutė stovėjo, pasilenkus po savo didelę skepetą.

Joje kas tai tirpo, akmenėjo ir tarpais jai ro- dės, kad ji jau go i žemę. Norėjo pasijudinti, bet jos kojos buvo sunkios, tartum kaladės. Pagalios negalėjo nueiti, laukė savo raudono pasporto, kurį Mačuskis su Fedorenka slebi- zavo, sulgyndami jį su pono sekretoriaus rozpiska.

Pagalios žemėsis padavė merginai pas- portą ir linktelėjo jai ant ženklo, kad gali eiti sau. Kaip buvo susilenkus, teip ir nuejo pir- ma patikta gatvė. Vaikų triukšmas dar ją lydėjo nekuri laiką, paskui kassyk tilo ir, pagalios visiška nutilo. Ji vienok ėjo ir ėjo, kol ją toji gatvė neįsivedė į laukus. Tuomet nusistebėjo ir sustojo.

Kur link eina? Kam? Pas ką? — Pati nežinojo.

Ausysė skambėjo vaikų riksmas. Buvo susirupinusi ir galvą sėpėjo.

Po valandėlę truputį atsigavo.

Jai reikia mieste pasilikti, magistratė pa- sirodė jį tris dienas ir paskui tarnystos įieš- kot... Sugniauzė rankoj savo raudoną pas- portą. — Kas jį priims su tokiu pasportu? Kas jį į namus įsileis? Prie skalbimo jos teip- gi niekas neprimis, nes galėtų pavogti anda- roką su siuviniais ir pantiakais...
Čia jos mintis sustojo. Galvojimas jai buvo sunkiu darbu. Dar nekuri laiką jai vai- dėsi omenį tos pantiakos, paskui išsišjęs po savo skepetą ir pajuto, kad jį alkana.

Užkiso ranką į antį. Ten senoji skepetoj turėjo surištus kelis skatikus. Kalėjime veik nieko neuždirbo, sirgo, neturėjo spėkų. Lėga viską suėdė — ir tą ka ėjo ant "daliės" ir tą, ka i "knygtę". Keturis auksinus davė jai ponas viršininkas, kuomet paleido. Lai jam Dievas atlygina.

Apsidairė, nieko nematyt. Išsiėmė porą variokų, užrėšo pasportą ir pamazėli sugrįžo į miestą.

— Tamsta — užkalbino nedrąsiai, susto- dama pas pirmutinę krautuvėlę, kurioj nusipir- ko keletą bandukų nuo storos pirklienės, — ar negalėtum man tamsta prirodyti kokią tar- nystę.
— Kodėl ne, mergele! — Tarnysta visuo- met atsiras. Ka tai jus po ligai, ar ką? Gal nečionykštė?
— Nečionykštė...
— O iš kur jus?
— Aš... aš iš Varšavos.
Pirklienė atidžiau dirstelėjo į merginą.
— Kas tai jus teip vargingai atrodote. O ka jus galite dirbti?
— Išvirst galiu, iskept...
— Ar čia pas giminės atvykot, ar ką?
— Ne, nieko čia neturiu...
Pilkos pirklienės akys nužvelgtinai dirste- lėjo į merginą.
— O gal... nes tai negali žinoti, o ser- genti jį Dievas sergsti... Gal jus "ant ap- sigyvenimo"?
Onutė galvą nuleido.

Eė, tamstėle, kad teip, tai kam žmonėms bereikalo galvą sukt? As pati pirmiciau pa- doriai merginą ir darbas atsirastų, nes tai žė- mę neiskasi, visą darbą neisdirsi, darbas ra- stųsi, bet, gal, galvoj man butų kas negerai, kad pirmiciau "išsiusta"... Vardan Tėvo ir Sumaus! O tai, tamsta, išsirengė! Ka tai jus manote, kad pas mane kambariuose ketu- rios pilkos sienos, ar ką? Ir kad aš vagi į namus leiscia? Mergele, pas mane yra ant ke- turijų lovų pakojimas, pagalvės tokios, kad kiekviena trys rubliai, pas mane yra puodai, yra tvarka, yra visoki naminiai mazmoziai. Tai aš, negaliu kokią svieto pereigą leistis į namus, aš turiu gauti atsakančią merginą, tin- kančią, galinčią su žmonėmis apseiti. Teip tai teip, mergele. Į blogą laiką išsirengė. Čia ty išsiustų sukinejasi kaip sunu, o kas jims į tarnystą. Net žydas ir tas neprimis, kad ir už pusdykė. Kiekvienas, mano merge- le, sergsti kaip galėdamas, nes namų vagies nieks neisidabos...
Onutė užsigrįžo, norėdama eiti. Ir noras valgyti perėjo. Tuom tarpu pirklienei atėjo į galvą nauja mintis. Kalasinskienė, mėsini- noka pati, jiesko mergaitės... Lai paima va- gilka, kvaila boba! Pučiai pati nežinodama ko... dabar nori prieš visus tarnaitė pasi- girti... Stai ir butų jai tarnaitė...
— Mergel, mergel! — pasaukė. — Palauk truputį!
Onutė atsigrįžo ir sustojo.
— Prieikite arčiau!
Mergina prisitartino.
— Čia, antram name — kuždėjo pirklienė — gyvena raifurka Jonienė. Jau ten, dasi klausus, surasi! Žinau, kad jį priešais pas mėsininę tarnaitės jiesko. Eikite tenai, gal, nusiseks.
Onutė pabučiojo bobai į ranką.
— Aciu ponitėle!...
— Ka ten aciū! Nėra už ką dėkavot.
Jonienė užimta indų mazgojimu priėmė Onutę labai mandagiai, ir pagimėdė joje pa- sisekimo viltį. Vakar sakė jai aptiekorienė, kad primtų net ir "atsiusta", by tik tikia į darbščią merginą, nes jau su toms istvir- kelėms jokios rodos negali gauti. Kad katra ir išbus sanvaite, dvi, — oho! jau ir po tar- nystei. Su mokniais tik, arba ir su provizo- rijom kampuose kilent, o darbo kaip ugnies bijosi. Teisybė, mėsininė ir jiesko merginos, bet ka ponia tai vis ponia. Vis kitoks daly- kas tarnaut pas aptiekorius...
Onutė šiek-tiek atsigavo.
— Ponia Joniene, geriausia jai ponia Jone- ne, tai kuomet mes ten nueitume?
— O ka! Nėra ka atidėlioti! Tik paim- kite mano žiursta, ir tą skepetą numeskite nuo galvos, kad atrodytumėt geriau. Aš tik indus pašveisiu, tai ir eisime.

Už pusvalandžio jau buvo pas ponia ap- tiekorienę.
— Stai, ponyte, — tarė Jonienė, bučiuo- dama jai ranką, — rekomenduojau ponytei naują virėję.
Ponia aptiekorienė buvo trumparegė, tai- gi primerkė akis ir ištiesė savo ilgą kaklą. Prasidėjo kamantinėjimas.
— Iš kurgi tai?... Pas ką tarnavo?...
Jonienė prisitartino, pasistiebė ir su atvi- runiu, parodančiu mažų miestelių satikius, pradėjo kuždėti.
Bet tuoj ponia aptiekorienė atsoko, išskėtė savo liesas rankas.
— Nenoriu! nenoriu! nenoriu!... — kal- bėjo greitai, kratydama išskėstomis rankomis ir traukdamosi prie durų.
Bet Jonienė nenorėjo nusileisti.
— O ponytė vakar sakė...
— Sakiau! teisybė, kad sakiau! Bet dar nieko nežinojau. O čia graži istorija pasida- rė pas kasierius... Ka tai, Jonienė, nežino, kad tai Kubiliškiūtė valkata pavogė visus skalbinius ir pabėgo?... Tai Jonienė negir- dėjo apie tai?... O juk visas miestas apie tai šneka!
Žmonėlė rankoms pliaukstelėjo ir pradėjo galvą linguoti.
— Žiūrėkite, na kas per vagilka!
Išgirdus tą žodį Onutė, nenoromis siekė skepetą, kurioj jau neturėjo ant galvos. Vėl jai pradėjo rodytis, kad tai jį apvogė kasie- rius, kad tas viskas tuoj išeis aikšten ir kad jį vėl įkės į kalėjimą. (Stimius, nenoromis truktelėjo Jonienę už andarokos, norėjo išeiti.
Bet Jonienė mutarė dar kartą pamėgty.
— Ka ten, ponyte! Kas buvo, tas buvo. Tartum čionykštės tai nevagia! O ponytė turėtų puikiai merginą... Viena kitai nely- gi, ponyte, norintis ir, paveizdan, toji Kubi- liškiūtė, visuomet buvo šelme, o šita ir iš- virs ir išskalbs, nelakstys niekur, nes pažista- my jokių neturi...
— O tegul ja šimtai, mano Joniene! Kad ji čia man ir medų darytų, tai jau ir tai jos nenoriu. Tegul jau ten kits iš jos pasi- pelno, o ne aš.
— Na! ka daryt, kad ponytė nenori...
— Ne, ne, Joniene! Ir jums nepatariu ją vadziot kur, dar galite į nelaimę patėkt.
— Na, kad teip tai, likitės sveikos, ponyte.
— Likitės sveikos!
Išėjo.
— Na, mergele, — tarė Jonienė į tyliai li- pančią nuo trepų merginą, — matėte, kad stengiausi kai galėdama, ir viskas per niek. O aš jums pasakysiu, kad jeigu jau aptieko- rienė jus neprimė, tai jau niekur neprimis, nes ten tarnysta ant viso miesto apšaukta, ir kokia geresnė, ten niekad neina. Kad jau to- ji sudivulė jus nenorėjo, tai jau bloga! Tai jau aš neapsiumu jus vadziot. Na, na, net aš stebiuosi... O žinau, kad tarnaitės ne- turi...
Lingavo galva labai nusistebėjus. Už va- landėlės sulakė Onutę.
— Tai atiduokite man žiursta, o skepe- tos tai pati ateik. Tiek viso pelno, kad žmo- gus veltui tik liežuviu primakalavai. Net man gerklė išdiuovo. Kad teip su kuo tinkame- niu, tai vertėtų išsimesti noperskutį...
Onutė suprato ir išsiėmė savo auksinus.
— O gi tai mielai... Turėjo viltį, kad Jonienė dar jį prie mėsininės daves.
— A, na, tai eiva! — pas Šapsienę.
— Tik kad aš pirmiau skepetą norėčiau...
Teip kaip ir nedailu tarp žmonų.
Negalėjo ištarti, kad jai gėda buvo su at- viru veidu eiti į žmones, bet ištikrųjų įsivaiz- dino sau, kad kas jį paziūrės, tai tas tuoj pasakys: vagilka. Tad užėjo skepetos.

Pas Šapsienę buvo triukšminga. Onutė paabejojo ant slenkčio, bet Jonienė ją įtrau- kė. Pirmoji stuba buvo pilna geriančių. Vie- ni sėdėjo prie geltono stalo, tai abiem rankomis atsirėmę, pamiurę, tylini, rukydami pykpes ir į šalis spiaudydami, tai gailiai verkonti ir puo- lanti sau į glėbius. Kiti atsislėgę ant suolų juokavo, dainavo ir norint patįs buvo psgirti, bet iš kitų pašapėsi, keletas stovėjo vidury stubos, tai tvirti, tai subuojanti ant kojų ir laistanti degtine, o laiks į laiką keikė garsiai ir mušė į stalą kumščiomis.

Sutrė tarnaitė sukinėjosi apie svečius, tartum musė apie puodus, pasaukta ir į visas pusias stumdama; pati-gi Šapsienė, megdama pantiaką sėdėjo ant augstos kedės už sinkvaso ir žiūrėjo į savo svečius tuom tingiu, ka tik primerktu žvilgesiu šildančiai ant saulės ka- tės, kurį teip tankiai gašima patėmyti pas se- nas, storas, kadais tai gražias žydelkas.

Jonienė dasigrudo prie patios smuklinin- kės ir pašaukus pūskvaterkę "knytinės" už- sveikino Onutę.
— Duok, Dieve, sveikata!
— Duok, pone Dieve!
Mergina teipogi išgėrė stiklą. Paskui Jonienė pradėjo graužti surį su kmainais ir su- rių žydišką baronką, po kuriam pasirodė rei- kalingu perplaut gerklę vandeniu.

Laikė ty vaishi, tai viens tai kits prieida- vo ir dirstelėdavo merginai po skepetą. Keli jai net į pašonę sudavė, tartum netyčia, kad mat žmoniu daug smuklėjų buvo. Vienas ypač, jaunas, augalotas vyras, vaikščiojo apie ją tai iš kairės, tai iš dešinės, tartum jieskoda- mas priekabės. Bemokant Onutei už pavaiši- nimą, sustojo priešais ją ir dirstelėjęs į akis, sušuko:
— Dievazi!... Tai susiejova!
Onutė dirstelėjo ir teipgi jį pažino. Buvo tai Juozas Kalik, ka pereitus metuos su ja kalėjime sėdėjo.

|| Meksike, netoli Allar, Sonora valstijoje, pabūstai turėjo kruvinų susirėmimų su ginkluotais gyvulių vagiliais. Keturi vagiliai, tame ir jų vadovas, likosi užmisti, o du sumiti. Vagiliai vogė čielas arklių ir jaučių bandas, gaben per sieną ir pardavinėjo.

|| Prancūzai, Bouloniškoji girai- tėje, prie Paryžiaus, stato specia- lišką rūmą, kur bus paltalpinai svetimų kraštų valdonai atkan- kanti į Prancūziją. Mat Elyse rume, kur gyvena prezidentas, to- kiems svečiams nėra atsakančios vietos.

|| Maskoliškas kareivis pabėgęs nuo tarnystos iš miesto Lodz Kuli- bov perbėgo į Prūsų pusę nak- tyj įsiveržė į namus lenko Vasi- levskio Boguslave ir išskėdė visą šeimyną susidedančią iš aštuonių ypatų.

|| Kroatijoje, pietinėj Austrijoje, Kalėdų dieną netoli Kaslovių ant Dunojaus apvirto valtis ir 23 ypa- tos prigirė, tame buvo 17 mer- ginų.

|| Paryžių likosi sumintas už- musėjas, ilgai jieskomas masko- liškas advokatas Gilevė. Atve- stas policijon, laike klausinėjimo jis prarijo nuodų ir tuojaus pasi- mirė.

|| Čekijoje, mieste Virmz, 12 gin- klutų plėšikų naktyj atėjo į na- mus karčiaminko Krauzo, nušovė abudu jo sunu, o pačią ir dukterį sunkiai sužeidė.

|| Pietinėj Austrijoje, Tirolui, nuo Alpy kalnų nusirito didelis la- bai uolos šmotas ir užbėrė dalį gatvių Inbruke.

|| Vidurinėj Afrikoje, Tehad ap- linkinėse, 500 ginkluotų čiabuvių užpuolė prancūzų ekspediciją ir užmušė 20 žmonių.

|| Laikė smarkios vėtros, ant Saurinių jurių paskendo su visais žmonėms volkiskas garlaivys Ca- pua. Ant jo buvo 28 ypatos.

|| 28 d. gruodžio pasitraukė nuo vietos Turkijoje visi ministariai.

Iš Chicagos Lietu- vių Gyvenimo.

"Birutės" ir p. M. Petrausko vakaras, buges 2 d. sausio, 1910 m., Garrick Theatre, iš išpildomo- sios pusės nusisekė labai puikiai, bet iš figansinės pusės blogai, la- bai blogai. Už tai kalta mūsų bu- ka, karčiaminė visuomenė. Persta- tymo išlaidos buvo su viršum 400 dol., kuomet įplaukimas už bilie- tus siekia į 380 dol. Todėl pasida- rė kelios dešimtis doliarų deficitas. Tai yra gana skaudus smugis ma- sų vieninteli muzikališkai drau- gijai "Birutė", mūsų pirmajam kompozitoriui p. M. Petrauskiui ir pirmajai lietuviškai operai. Nieks kompozitorius ne ruparupo nei bu- kieto. Svetimtaučiai savo žymes- nes ypatas geriaus pagudojo. Ir kokių galy mes dar dejuojam- apie stoka veikėjų ir didv- rių? Juk paprastas darbininkas turi geresnį pragyvenimą už mus- raštininkus, muzikantus ir dailini- kus! Iš kur mūsų muzikos ga- vintojas, mūsų tautos kėlėjas? Petrauskas gali gauti pragyven- mą, pasišvedamas tautos labu- jeigu su šeimyna per praeitą m- nesį laiką ne tik neuždirbo, be- panašė nuostolių? Ko mes reikalaujame nuo savo veikėjų — ar kad jie, padėdami visas savo spēkas savo tautai, kasdien bristę į didesnes skolas? Gėda jums visiems "tautiečiams"! Visokiuo- se susirinkimuose jūs beveik kiek- vienas mokatė pasirodyti tautos s- uariais, bet tikrame darbe, net to darbo paramoje, jūs nepasirodote tautos parama. Ir kaip gi, ar jūs manote tik savo linkėjimais mūsų tautą pakelti iki augstai iškilusių tautų?

Gana. Užtenka to, jog iš 50 tulseančių, mažiausiai, Chicago gyvenančių lietuvių, pirmąją mūsų operą paimatyti susirinko apie 1% arba šimtinė dalis visų lietuvių.

Vakaro išpildymo sunkenybe buvo labai didelė. Kur pasiskant buvo didelės išlaidos ir truktė- mai, o gertumo nedaug. Pav. s- cenerijų nusamdymas atėjo 40 dol., nors negauta nė viena tinkama d- koracija. Melodramos "Birutės" scena persatė kasininkų parka, ar tai turčias sodą, su aparta- mizmais jo viduje, vieton lietuviška

niško ir arzuolų; "Be sumenės" scena buvo panaši į tuščią salioną, vietos suklypusios, žemos lietuviškos grūdos; "Sienapiūtė" scena perstatė anglišką "farmą" — uke, vietos lietuviškos uke su triobomis. Pats teatras buvo tinkamas, nes naujesnio stiliaus ir vienas iš geriausių Chicago teatro. Jo nusamdymas atsiejo 175 dol. Orchestra buvo iš 16 muzikantų; jos nusamdymas atsiejo 90 dolarių. Orchestra buvo paimta iš geriausių Chicagoje, be abejo geriausių Amerikoje, Muzikantų organizacijos "Thomas orchestra", todėl orchestra buvo gera. Programai buvo puikūs, teip pat buvo gerai apgarsinta, todėl ir tas ne mažai įsėavo.

Kaslink didelių lėšų, vienas kitas gali rengėjams užmesti klaidą. Tačiau čia buvo ne taip. Tokį perstatymą ant mažos, paprastos scenos gerai atlikti nebuvo galima. Menkesnė salė arba teatruose nebuvo tinkamų scenų ar jų visai nerasta dėl miesto įstatymų, reikalaujančių teatruose turėti gėlesnės užlaidas — kurtinas, kas jų neįteigė įtaisyti, tie teatrai tapo uždarai. Gal vakare perstatymas būtų geriausias apsimokėjimas, bet nepasitęgė trigubai augstesnės nusamdymo lėšas, visi teatrai vakais buvo užimti.

Perstatymas turėjo prasidėti ant 14 val. 15 min. popietę, bet dėl nesutaisyto į lauką scenų, atidarymas nusitęsė iki 2:30 val. Kadangi teatro užvežėtojas pranešė, jog lygiai suėjus penktai valandai uždarys scena, nors perstatymas būtų ir neužbaigtas, tai su perstatymu reikėjo skubytis. "Birutės" ouvertūra tapo apleista, nors labai buvo malonu ją išgirsti. Pradėta perstatymas su įžanga į antrą "Birutės" aktą.

"Birutės" antras aktas yra labai įspūdingas. Muzika lėta, liudna, vaidelinių giesmių panaši į hymną, tarsi maldą prie Lietuvos dievų. "Birutės" vaidelinių scenos, atsimamas vienok neisėję pilnus įspūdžių, koki stipriai toje muzikoje ir scenoje. Įspūdžių sugadino netinkantys žemųjų kumigūstis Keistūnų (V. J. Vitkevičius), gražiai karališki pasirodė, bet už tai lėgę kaip karaliaus klaidas. Kyomet karalius savo pribuvimų turėjo scenoje vaidilos pertraukti kalbą, pasidaro netikumas. Senas vaidila, pasakęs iki pertraukai, sustojė, knioję "karalius" vėl pasirodė ant scenos ir tuojaus be niekur nieko, stačiai, dar, tyrbut negalėjo į Birutę nei prisijūreiti, per vaidelinių rėd perliedus, prie jos pripuolė ir klaušė — "kas esi, ar mergelė ar dievaitė?" Be jokio stūdimio, be įspūdžių išreiškė, jog Birutė ji labai apavėjo savo gražumu. Po tam sukiniėjosi, dairėsi į visas palkes, trypė... Bet visi kiti lošėjai atliko labai gerai. Atsižymėjo Birutė, M. Horodeckaitė, savo gražių giedojimų ir lošimų. Puikius įspūdžių padarė senas vaidila (A. Zacharevičius) ir krivė (J. Ilgandas).

Paskui giedota lietuvių himnas, "Lietuva, tėvynė mūsų", M. Petrusko chorui ir orchestrai harmonizuotas. Po hymnu J. Sutkus paaikšino pirmųjų dviejų aktų "Be sumenės" turinį. Orchestra griežė M. Petrusko "Tautiška Lasa", ir dėl trūkumo laiko, ją dar nebaigus, tapo atidengta paskutinis aktas, pirmo lietuvių lošto perstatymo "Be sumenės".

Tautiška Lasa yra tai blizganti kompozicija, rimta iš teipjau lėtamųjų tautiškų melodijų. Harmonija labai sėkminga. Lasa gerai sudėta, sujungta iš skirtų vietoms atskirajam, giesmių, originališkame M. Petrusko stiliumi.

Paskutinis aktas "Be sumenės" tikrai gerai nusisekė. Lošėjai, nors amatoriai (t. y. mylėtojai), bet savo rolės atliko artistiška. Tikrai gerai išrodė ir mudavė Jurgis (M. Dudas), teipgi M. Damijonaitienė (Kotryna) ir P. Atkūniūtė (Ona). Menkiausias atėjęs J. Uktveris (Ickus), o jau J. Dargis (Kryšius), atleisk jam viešpatie, teip netikusiai aktą užbaigė, jog reikėjo ne vienam iš gėdos nurasti. Sakė kokių ten, neva eidams, pamokinam, bet teip sunkiai, jog atkartoję tik ką, ka sufferis sakė, išrodė lyg kudiškis, sekdamas motiną, mokinančią jį "Tėve mūsų".

Po šitą, prasidėjo svarbiausias vakaro punktas, opera "Sienapiūtė". Patį veikalą nėra ką girti, nei peikti, tačiau, suliginant su nuolatiniomis amerikonių perstatymais, jis yra ne blogas. Veikalas išrodo daugias pirmų aktų ko-

lios nors ilgesnės dramos, negu pilnu veikalu. Libretto nėra nei drama, nei tragedija, nei komedija. Prie šio veikalėlio lengvai galima prisijaukti dar du arba tris aktus daugias, tada jis būtų tikrai didėji opera. Kaslink dailinės pusės, muzikos, t. y. orchestracijos ir giesmių, šis veikalas yra blizgantis, puikus. Išpildymas gerai, net labai gerai nusisekė. Nors pasidėję sunkiausioje vietoje, choro giesmės, suklydimas, bet atsižvelgus į visas sunkenybes ir aplinkybes, tas bus nieko nereikšiančių dalykėlių.

Scena perstatė pievą apyvaikę. Grebėjos staido vyrus paliauti piuti sieną. Visai aptemsta; darbininkai liaunasi dirbę ir valandėlę pasilė. Viena iš grebėjų, Aldona, myli berną Masilų ir jo ilgstisi. Tuotarpu pusbernukas Juskus linksmia sienpūnčius savo dainelėmis. Atėjęs Gotautas kalbina Aldoną už tarnaitę, o potam nori imti ją už pačią. Aldona, kaip paprasta mergaitė, nesutinka ir atsisako, nes ją kaip neturtinę jis vėliaus nemylės. Gotautas užpūstą ir žada keršyti. Vėliaus ateina Aldonos nymulėtinis. Gotautas, pamatęs juodu besimeilaujantį perpyktą ir eina Masilui atkeršyti. Vėliaus atbėgęs bernukas pasako, jog Gotautas Masilui motiną išmėtė į patvorį ir visus baldus nūmetė ir lauzo. Sienapiuviai rengiasi eiti namon. Opera užbaigia stipria, pilna choro daina.

Choras neatitraukia nuo scenos per visą laiką. Apart chorui dainų yra kelios arijos, duetai ir kvartetas.

Šios mūsų pirmosios operos istorija yra tokia. Perstačius 1906 m. rudenyj, Vilniuje melodramą "Birutė", kompozitorius M. Petruskas sumanė parašyti operą. Apieškie sumanytą K. Josiukaičius, šis apsiėmė parašyti sulępliano, libretta "Sienapiūtė". Libretta parašė jis į tris dienas. Sienapiūtė muziką M. Petruskas parašė būdamas Šveicarijoje, 1906 ir 1907 m., iš 8 mėnesius. Instrumentalovis mūsų operos nusitęsė ilgesnį laiką dėl kompozitoriaus išvažiavimo Amerikon su koncertais. Orchestraciją parašė 1908 ir 1909 m. M. Petruskui belankant Paryžiaus konservatorijoje.

"Sienapiūtė" dalyvavo šie artistai-mylėtojai: K. Kaspotis (Andrius Masilius, bernas), M. Jakševičiukė (Aldona, tarnaitė), V. Brusokas (M. Gotautas, ukiniukas), F. Zacharevičienė (S. Juskus, pusbernis), K. Drangelis (2 pusbernis), M. Horodeckitė (mergaitė), J. Ilgandas ir K. Strumskis (vyrai). Svarbiausios rolės buvo K. Kaspucio (tenoro) ir M. Jakševičiukės (soprano). Nekurių, pav. Gotautas, visai neturėjo dainų.

K. Kaspotis atsižymėjo labai gerai. Kaip giesmininkas jis išrodė gana geru tenoru. Teipgi Jakševičiukė neblogai giedojo, nors jos balsas nebuvo teip blizgantis kaip kad ją girdėta giedant keli mėnesiai atgal, gal žemos šalčiai ir kitokios priežastys tam užkenkė. Tikrai artistiška atsižymėjo savo mudavimais M. Zacharevičienė, lošiusi pusbernio rolę. Abelnai, choras ir visi ant scenos judėjęjai buvo užgandėdantys geri, smagūs. Nežinant, galėtum pamislyti, jog tai ne amatoriai lošė, turėję vos vieną su orchestra bandymą, bet išsilavinę artistai.

Tai tiek galima pasakyti apie pirmą mūsų operą ir pirmą tokiam teatre perstatymą.

Suligininkime dabar kokis žingsnis tapo nužengtas mūsų tautiško teatro srityje į tą neilgą laiką į dvidešimt metų. Mūsų 20 metų atgal turėjome vos tokį prastą perstatymą kaip "Be sumenės", o šiandien jau gerėjome pirmą lietuvišką operą, kurios libretto nors šiek tiek silpnas, bet muzika yra augsta, klasiška, operiška. Nes pės praėit dar 5 metai, o mes nuo mūsų kompozitoriaus M. Petrusko ir "Birutės" susilauksime naują, didesnę operą ir, jau gal būt mūsų publika palips ant tiek augščiau, jog nereiks nueiti nuo stolių.

Apie šį perstatymą tuom tarpu turim dar tik vieną svetimą kritiko pranešimą. Žymiausias Chicago muzikos kritikas vokiečias Gabriel Katzenberger, 3 d. sausio, vokieškame dienraštyje "Illinois Staatszeitung", šitai ką rašo apie operą "Sienapiūtė": "Muzika yra originališka, gerai tematiškai išvesta, padabinta pikantiškomis, melodiskomis vietomis. Veikėjai, nors visi scenos mylėtojai (amato-

riai), atsižymėjo gabių lošimų, teip pat ir skaidrumu bei malonumu savo balsu. Choras buvo tiesiai puikus. Ponas Petruskas yra labai talentuotas muzikas, nuo kurio kaip kompozitoriaus, galima labai daug gero laukti".

Reikia paminėti, jog šiūmi tarpu M. Petruskas rašo naują operą "Eglė Žalčiū Kalėdienė". Libretto paimtas iš Gužučio (A. Fromo) žinomos dramos.

"Aušros" draugija, pradžioje šiu metų turi nuzmėjusi turėti devynias prelekcijas. Iš tų šešios jau yra su tikrai žinomais prelegentais ir prelekcijų temomis. Jos bus sekancioj eilėje: 1) 9 d. sausio, sekancioj nedėlią, Dr. A. L. Graičiūnas skaitys Dr. Matulio referatą "Alkoholis", su skaitytuo papildymu; 2) 23 d. sausio p. J. Hertmanovičia skaitys temoje "Inteligentija ir organizacijos"; 3) 6 d. vasario Dr. A. L. Graičiūnas skaitys, su savo papildymu, Dr. F. Matulio referatą "Džiova"; 4) 20 d. vasario J. Ilgandas skaitys temoje "Halleyo Kometas"; 5) 27 d. vasario J. Laukis skaitys temoje "Paleistuvybė"; 6) 6 d. kovo K. Gūgis skaitys, su savo pridėjimais, Dr. F. Matulio referatą "Chemija". Kitoms trims prelekcijoms dar prelegentai nenužymėti.

Sekancioj nedėlią, 9 d. sausio, 7:30 val. vakare, Sv. Jurgio Parapijineje Mokyklos svetainėje, 32 place ir Auburn ave., bus Dramatiško Rateljio perstatymas, T. Rutkovskio farsa "Audra Giedroje", "Aušros" naujai, t. y. visos nuo vakaro pelnas eis "Aušros" Draugijos naudai. Po perstatymui rengiami šokiai. Įžangą yra: 25c, 50c, 75c ir \$1.00.

"Aušros" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Prie 45 place Chicago yra nedidelė blėtos ir drato traukimo dirbtuvė, ant kito blėtos yra kita dirbtuvė. Aplink šitas dirbtuves gyvena lietuvių kelios dešimtys šeimynų. Blėkinių dirbtuvėje dirba vasaros laike lietuvių poras šeimėčių. Atvėsus, lietuvių skaičius pradėjo mažintis, dabar liko tik 7. Visi darbo užvežtojai yra sve-tintaučiai, jie žmones ir piau-na: vasaros karščiuose kitų tautų darbininkai tokį darbą ne dirba, tai tasyk geri ir lietuviai, o dabartės, kada žmogus gerai dirbti, tai lietuviams darbo nėra. Ypač jei lenkas darbininkų prižiūrėtojas, tai visokiais būdais sunkina lietuviams darbą, niekina juos ir žmogus, netekęs kantrybės, mėtė čia darbą ir eina vargti kur prie kitos dirbtuvės vartu, kol gauna darbą. 11 d. gruodžio prižiūrėtojas darbininkų kaszių už koki menkinę darbininkus pradėjo varyti namo, liepė pinigais atsiimti; vienas nesiskubino, tai užveizda bandė laukan mesti, bet darbininkas nesidavė, tada užveizda kirto į pečius. Tas paklausė: "už ką tu mane muši"? bet negavo atsakymo, tik žmogų išvarė. Mat lauke prižiūrėtojas turėta kitą laukiantį darbą.

Atsiųsta mums pagarsinti, jog Philadelphiajio pradėję išeidinėti naujas laikraštis "Progresas"; re-daktoriumi jo bus p. Daukšys, sekretorius Atlas Trading Co. Ar minėtus laikraštis turės koki susirūšimą su Atlas Trading Co., nežinome. P. Daukšys jau kartą rėdė Jocio leidžiamą laikraštį.

KORRESPONDENTAMS.

Su pataisymu neteisingsu korrespondencijos reikia kreipties į tą laikraštį, kuriame kas neteisingsu tilpo, o ne į kitus. Tai vienas dalykas. Kitas yra tas, kad laikraščiai netalpina raštų pasislėpusių pseudonymais ypaty. Re-

iklausoje p. M. Petruskas, 7 d. sausio, išvažiavo p. M. Petruskas į rytines valstijas su koncertais. Pirmas jo koncertas bus Brooklyn, 15 d. sausio; Waterbury 16 d. sausio; Boston 23 d. sausio; Wilkes Barre, 15 d. vasario. Kitose gi vietose koncertai bus kaip jau pirmiau pažymėta, arba kaip vietinės sąlygos daleis.

Primenu dar kartą, kad rengėjai koncertų apsirūpinę šiais dalykais: atsakančia svetaine, geru pienu, tikietais ir mažesniais apgarsinimais. Didelių apgarsinimų koncertams išsinešius šioje svetainėje visiems atsakausiems rengėjams. Taip jau ir kai kuriuos nurodymus. Koncertų programus gaus iš Brooklyn ar So. Boston, nuo paties p. M. Petrusko.

Jeigu gi svetainės nėra paimd, nuzmėjusios vietose, tai vietiniai lietuviai malonės kuogrečiasiai apie tai pasirūpinti ir man prašėti.

Su pagarba, J. Ilgandas, 3327 Lowe ave., Chicago, Ill.

Jaų 15-jo iš-po spaudos "Lietuvos" Kalendoriai.

Kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p. M. Viskosienės, ir jų trijų vakarų piogromus surinkusiu už Chicago lietuvių vertėjų už suvirsum 100 dol. apgarsinimui. Tai yra ypaty didelis gero noro ypaty nuopelnas, už ką lygiai "Aušros" šelpianieji kaip ir "Aušros" draugija turi būti dėkingi.

Reikalavimai. Reikalaujame, kad kiekvienas, kuris užsisąs "Lietuvą" visomis temoms, gaus dovaną du puikius "Lietuvos" Kalendorius — Knygtė ir sieninį Kalendorius. "Lietuvos" knygtė yra 120 pusl. ir 210 vaizdų, 25c, 50c, 75c ir \$1.00. "Lietuvos" naujai vėliaus pasidėjo parengti perstatymą "Birutės" Draugija ir koncertą M. Petruskas ir A. Pocius. Šių perstatymų vakarai bus vėliaus; nei laisvės, nei programai dar nepažymėti. Apie šiu gero noro draugijų ir ypaty pasidarbavimų moksleiviu fondui, reikia dar paminėti trius dviejų moterų — p. Mišienienės ir p



Sifkortės ir Pinigų Siuntimas.

Jei nori, kad tavo Sifkortė būtų gerai ir greitai išsiųsta ir kad tavo pasąjėris gerai atvažių, tai siųsk ją per,

A. Olszewskio Banką

Jei nori, kad tavo siųstų pinigai greitai ir gerai nueitų, tai siųsk juos teipgi per—

A. Olszewskio Banką

Olszewskio ofisas siuntimui pinigų ir sifkortų tapo įsteigtas prie laikraščio "Lietuvos" išleistuvės 1893 metuose mazytėje pasamdytoje stubelėje po No. 941 33rd Place, o kad žmonių reikalus kaip tai: Siuntimą pinigų, Sifkortų ir kitus reikalus geriau ir teisingiau vedė kaip kiti, tai šiandien tas pats Olszewskio ofisas randasi savame, didžiausiam ir gražiausiam šios miesto dalies name vertame \$110.000,00 ir gėris geriausių pasiekimų, kurio net mūsų konkurentai mums užvydi. Mesgi ant keno užvėdėjom nepaisome, bet savo biznį kasdien platiname ir stumiame pirmyn, ir čia vėl paduodame dabartinės kainos Pinigų ir Sifkortų, kad žmonės žinotų kiek jos kaštuoja ir kur jas geriausiai pirkti.

Dabartinės pinigų kursas yra \$52.25 už 100 rublių. Dabartinės sifkortų kainos atvažiūti Amerikon, nuo Tilžės iki Chicago yra sekantios:

1. Holland-American Linija, perplaukianti mares iš Rotterdam į New Yorką per 8 iki 10 dienų \$66.10.
2. North German Lloyd Linija, perplaukianti mares iš Bremo į Baltimore per 12 iki 16 dienų \$56.20.
3. North German Lloyd Linija, perplaukianti mares iš Bremo į New Yorką per 9 iki 12 dienų \$60.20.
4. North German Lloyd, Express Linija, perplaukianti mares iš Bremo į New Yorką per 6 iki 8 dienų \$64.40.
5. Hamburg-American Linija, perplaukianti mares iš Hamburgo į New Yorką per 10 iki 14 dienų \$62.35.
6. Red Star Linija, perplaukianti mares iš Antverpo į New Yorką per 8 iki 10 dienų \$66.30.
7. Canadian Pacific R. R. Linija, perplaukianti mares iš Antverpo į Montreal per 12 iki 15 dienų \$60.30.
8. Russian-American Linija, perplaukianti mares iš Liepojos į New Yorką per 13 iki 18 dienų \$60.00.
9. Hamburg Philadelphia Linija, perplaukianti mares iš Hamburgo į Philadelphia per 10 iki 14 dienų \$56.60.

Dabartinės sifkortų kainos išvažiūti Europon nuo Chicago iki Tilžės yra sekantios:

1. Holland-American Linija, perplaukianti mares iš New Yorko į Rotterdamą per 8 iki 10 dienų \$55.60.
2. North German Lloyd Linija, perplaukianti mares iš Baltimore į Bremą per 12 iki 16 dienų \$53.20.
3. North German Lloyd Linija, perplaukianti mares iš New Yorko į Bremą per 9 iki 12 dienų \$54.20.
4. North German Lloyd, Express Linija, perplaukianti mares iš New Yorko į Bremą per 6 iki 8 dienų \$61.20.
5. Hamburg-American Linija, perplaukianti mares iš New Yorko į Hamburgą per 10 iki 14 dienų \$55.85.
6. Red Star Linija, perplaukianti mares iš New Yorko į Antverpą per 8 iki 10 dienų \$57.80.
7. Canadian Pacific R. R. Linija, perplaukianti mares iš Montreal į Antverpą per 12 iki 15 dienų \$50.85.
8. Russian-American Linija, perplaukianti mares iš New Yorko į Liepoją per 13 iki 18 dienų \$54.00.

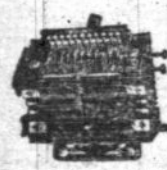
Išvažiūjantiems Lietuvon parupiname ir pasportus nuo Rosijos konsulio, taip kad kiekvienas gali drąsiai eiti per rubėžių policijos netrukdomas.

Reikalaujanti sifkortų ir kitus miestus rašykite mums į kur norite išvažiūti ar iš kur parvežti, o jeigu su vaikais, tai paduokite mums visų vaikų metus, o mes atgal pačta prisiusime jums visų linijų kainas, tada jus pasirinkti sau liniją kokią norėsite, prisiusiti mums pinigų per Money Orderį ir mes jus sifkortės nuo greičiausai išsiųsime.

Adresuokite mums visada šitip:

A. Olszewski

3252 So. Halsted St. Chicago, II



VIENATINĖ LIETUVIŠKA DIDELE KRAUTUVĖ
Gerosios armijos, šarpių, kiserių, trijų, konsertinių ir daugelio visokių muzikinių instrumentų. Puikiai išdėginti, lengviausi, visokių gražių žiedų, gerų britų, drakojimui maistinių, aliumo, porceliano, krišlos, gumos, lietai, lėkštės ir maldakryžių, visokių gražių popierių, dūšų, gramatų, tušinų, 5 tuš, už \$1.00. Atsiųsk savo tikrą adresą ir už š. markę o apsiursi No. 3 katalogą su 400 paveikslais ir 1000 visokių naujienų. Aš garantuoju kad mano katalogas pirmas kilaus o prekes piktus. Aš garantuoju kad mano katalogas pirmas kilaus o prekes piktus. Aš garantuoju kad mano katalogas pirmas kilaus o prekes piktus.

Patikrinti ir ordieriai pas K. WILKIEWICH, Dep. L. 112 GRAND ST. BROOKLYN N. Y.



50,000 KNYGU
Vysai Dykai Del Viru

Ta knyga yra stebuklinga ir siusta yra tyk del vyru. Knyga ta prastai, aprašais šodžia pasaka kaip gal atgauti vyriškumą, išgydyti nuo umuodijimo kraują arba vyriškumą, nulegiamas sieklas, patvirtinti styribe, pūkus ir kitus išimtus, negromulavimus, patvirtinti styribe, pūkus, kiapieni, inkstu ir pules ligas, rumatizmas, gonorrhoea arba triperi, naujai įgautas lygas, struktura ir vyssas vyru lygas, gal buti išgydomas sava namuse privatiškai, slapta ir labai pygjal.

DR. JOS. LISTER & CO., L. 962, 22 Fifth Avenue, Chicago

Adresuokite mums visada šitip: 3252 So. Halsted St. Chicago, II

COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

UŽDĖTAS 1897 m.

NEUŽGINČYJAMI DARODYMAI

Neapslgausk pats save.

Vyrai ir moteris, kurie apsigandinę patys, yra didžiausią savo priešai. Dievas davė Tau sveikatą, tą didžiausią turtą, idant ją sergtumei ir atkankintai naudotumei. Didelės upės smilgės iš mažų upelių. Didelė medis išaugo iš mažų atžalų teipgi ir sunkios nalkinančios žmogų — ligos ir išsiplotoja iš menkų apsigandinę nesveikumi; todėl jei pajutęs tuojau nesigdydai o sakydams lauk tytojaus, tada apsigandinę patai save. Jei šiandien Tavo vargina šios ligos: Dyspepsija, Užkietėjimas, Greitoji, Galvoskandis, Reumatizmas, Sirdies ligos, Inkstų ir šlapimoos negavimai, Kepenų ligos, Dusulio, Bronchitio, Hysteroidai, Nervų nusilpėjimas, Nervikumas, Plaučių ligos, ir džiūvos, Triperi, Triperių reumatizmas, Sankeris, Syphilis, Lytiškas silpnumas, Moterų ligos: Nenuobūnės ir skausmingos mėnesinės, Gumbo ligos, Odos ligos, Vidurių nevėrimas, Tūnų ir Neuralgija.

Neapsigauk patai save belaukiant rytojau; atleik ar rašyk dar šiandien. Heterikiai, pas gerai žinomas pasaulėje Profesorius, kurie tuojau užims Tavo sveikatą, atleikiant vaistus ir pagelbą, taip kaip ir tiems tūkstantams išgydytų, ką jau kiti daktarai buvo atsisakę, nustojančios vilties.

Neapsigandinę pats save, ligian. Neatidėliok, kad iš menkų nesveikumi, pasidarytų didelė liga. Bet jei esi jau apsigandęs ir liga yra pavojinga, nenuostik vilties, nors kiti daktarai neisgydė. Musų garsus Profesoriai yra atsiųsiję Medicinos moksle ir žino, ką ir kada reikia daryti išgydymui, kada kiti nesugebų pagelbėti. Atsilankyk ar parašyk:

THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE
140 West 34th St., New York.

Dr. J. J. McGlade, Dr. J. F. Coyle, Medical Direktorai.

Copenhagen Taboka

Gvarancija Pardavimo, ypatybiu ir tyrumo.

Mes sutinkam apkeisti, persiunčiant pirkejo išlaidoms (remianties ant mūsų kainų) šią Copenhagen Tabokos pakelį, arba bilę mūsų išdirbystės taboką, bilę kada per laiką iki paženklintai dienai, jeigu š. taboka netaps pagadyta po išsiuntimui iš fabriko.

Tiktai pilni pakeliai bus apkeisti, ir mums turi but pranešta su priežastimis apie išdirbius, pirmiausia negu išsiunčiamas.

Copenhagen Taboka padirbta iš geriausių senų, pilnai gerų tabako lapų, prie kurių tik tokios dalys pridėdamos, kurios natūrališkos tabako lapui ir tyro. Kvėpalų ištraukos. Tabokoj palaikytas visos tabako gerumas, o prašalinta natūrališkas tabako kartumas ir acidas. Copenhagen Taboka yra geriausias tabakas / kramtymui ir uostymui.

Amerikoniška Tabokos Kompanija.

Viršų esanti gvarancija yra visuose Copenhagen Tabokos pakuose.

Tabokos padarymas yra mokslišku priemoniu tabako, žmonių vartonei. Tas pats su tabaku, kaip virimas maisto ar rauginimas yno. Copenhagen Taboka svarbiausiai vartojama kaip kramtymo tabakas. Ji yra gero tabako sėklų todėl stipresnė ir ilgiau gali tvesti.

Jeigu nėra jys aplinkėje, mes prisijusim už tikrą kainą, apmokėdami, į visas Suvienytų Valstijų dalis, bilę koki reikalaujamą tabokos Copenhagen 5-centinį pakelį.

American Snuff Co., Dept. S., 111 Fifth Ave., New York, N. Y.

10 Tuzinų tiktai \$1,00!

Gromatoma popieris, 38 rūšių paviečiamonų su visokiomis dalinėmis ir maldėmis, su gražiomis dalelėmis (kvietkomis) ir kopertais, 10 tuzinų tiktai \$1.00. Tokių dalių popieris dar iki šiol neturėjome. Reikalaujame popieris ir knygy pardavėjų. Katalogų pasiūlyti gavę te prisistatimui. Adresuokite: M. Zukaitis, 227 Main st., New Britain, Conn.

F. P. BRADCHULIS
Attorney & Counselor at Law
132 S. Clark, Cor. Madison St.
Atwood Bldg., Room 806
Tel. Franklin 1176.

Lietuvys advokatas, baigęs ties mokslus Amerikoje. Veda visokias bylas, tiksliai ir krintaliausias visose teismuose (suduose).

Gy. 3112 S. Halsted St., arti 31mos
Telephone Yards 2390.

D-ras W. A. Martišius

Ofisas R. 42 Auditorium Bldg.
306 Wabash ave., Chicago.

Gyda visokias ligas, kaip šveitais, taip ir užsisėdėjus. Ypatinai gydė ligas, moterų vaikų ir vyrų. Teipgi priima tiksliai ir pata sau nesveikas akis.

Ofiso valandos: nuo 9 ryto iki 5 po pietų. Kitoms dienoms ir nedėloms ofisas atdaras tiksliai pagal sutarimą. Phone Harrison 1200.

Dr. O. C. HEINE
DENTISTAS
OFISAS—Kampus 31 ir So. Halsted gat.
(Gyvenimas virš apilios.) CHICAGO, ILL.

KOŽNAS GAUS DYKAI

Kuris prisijus kokią mardę, mūsų No. 3 katalogą, didžiausią lietuvišką katalogą, 61 didžiulį puslapį, Jums teipja apsiųsime su 200 ligų, vyrų, moterų ir vaikų, pasako nuo ko jys prasideda, kaip jys patikinti, kaip nuo jys apsigandinę, kokią gydymo naudoti, kiek jys priklauso ir kur jys gauti. Pavelskai prie kitių vyrių krepšinių ir gydančių molių, Perfonų, Elektro-gydančių aparatų, Rojerių išdirbimų, Monų, Pailų, Šukų, Drakojimų, Maistinių, Armonų, Koncertinių, Britvų, Paviršonių ir simtų kitokių kodėlių reikalingų dalykų. Iškirp ligų apgūd.

Siųskite ir prisijus mums, o tuojau gausi visą dykai katalogą. John L. Hagdunas, Proprietor, JOHN'S SUPPLY HOUSE, 2334-2336 SO. OAKLEY AVE., CHICAGO, ILL.

Meldžiame laiku užsisakyti 1910 metams

Dažniausią, nes kasmetą diena dideliu lapu einanti, Lietuvių Kultūros Laitraštį

"VILTIS"

Mėnesiams	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Lietuviai ir Rusijai	5. - 4.60	4.15	3.75	3.35	2.90	2.50	2.10	1.63	1.25	-.85	-.50	
Užsieniuose	7. - 6.65	6.35	6. - 5.35	4.65	4. - 3.95	2.65	2. - 1.35	-.75				

TURINYS: vyssus ir gyvas: karšiai užjaučiama vis lietuvių silektai ir greit atsiliepiama. Paduodama didžiausias Rusijos ir užsieninių naujienas. Apie Duno darbus rašoma tiksliai, kiek iš viename kitame lietuvių laikraštyje.

TREČIUS METUS eina, "Viltis" vis labiau sekasi, vis daugiau ji girdi pasitenkinimo balsų. Velytin, kad visi lietuviai žinotų, kas "Viltis" svarstoma "VILTIS" išleido jau 17 naujienų ir pavyzdinga kalba parašyti knygelę, kuras patariama pasikaityti.

"VILTIS" leidžia įsitikinti Dr. J. kviedama talion turtingesnius tautiečius "VILTIS" veda Draugijos įgaliojimai: K. Smetona ir kun. J. Tumas.

Adresas: VILNIUS, "Viltis", Lithuania, Russia.

IŠGYDO IN 5 DIENAS

Norin išgydyti kiekvieną vyrą sergant išplėtinu trūkšiu, dalykų, struktura, užkrečiamas kraujo pūdos, nerviška uždegimas pažeidimų dalykų at ligas liečiančias vyssas. — Šitas nuolatinis pasitvirtinimas yra atviras visiems, kurie praleido daug pinigų ant daktarų ir vaistų be jokios naudos, ir mano norą vrasuoditi visoms šioms žmonėms, kurie buvo gydomi deimuliais ar daugias daktarų be jokio pasiekimo, kad at turint visą būdą, kuriomis tikrai išgydys.

Nemokėk už gydymą be nuosėd — mokėk už tikrą išgydymą.

At tikrai išgydas ligas skilvį, plimčių ir inkstų net ir labai užsisėdus.

Slaptos vyrų ligos

Išgydoma greitai, šitai ir su pilna slaptyste. Nėra nusipalimas, nupulimas sveikatos, sudymas išgydys, nubėsimas kraujo, umuodijimas, siapimins galvys.

Plaučių ligos,

Dusma, Bronchitas ir kitos plaučių ligos tikrai išgydomos mano vėliaus būdu. Sirdies ligos.

PATARTINAM IR IŠTYRIMAS DYKAI.

Moterų ligos,

Vidurinės ligos, skausmai struktura, Baltosios tekimas ir kitos ligos tikrai išgydomos. Užpakalinis žarnos, užsisėdus ir nerviškos ligos moterų.

Užuodijimas Kraujo,

Ir visos odos ligos, kaip ve pūkus, pūktai, dėdervės, kurdvė, sielvis, hemoroidai, sutinimas gilių, nalkinamti nubėsimai, įsisėdusios ligos.

AS KALBU LIETUVIŠKAI

Specialistas vyrų ir moterų ligų.

DR. ZINS, 41 SO. CLARK ST. CHICAGO
(terj Randolph ir Lake Str.)
Valandos: Nuo 8 ryto iki 8 vakaro, Nedėloj, nuo 8 ryto iki 4 po pietų.

D-re Marija Dowiat-Sass

OFISAS: 1725 W. 18th St. GYVEN: 5208 W. Harrison St.
Valandos: 12.30 iki 12.45 pietų, 7 iki 8 vakaro. Nėdėloj: nuo 9.30 iki 12 pietų.
Telefonas Canal 1208. VALANDOS: nuo 1 iki 8 po pietų. Telefonas Austin 459.

DR. A. L. GRAICZUNAS

Pasekmingai gyda visokias ligas vyrų, moterų ir vaikų, neaplenkiu ir psiaptinų.

Atsilaukiantiems iš kitur suteikiu sąžiningus patarimus per laisvus.

3312 So. Halsted St., Chicago, Ill. Telefonas Yards 3162

Ferdinand Hartmann M. D.

Jei sergi, nesikanki, bet pribek arba parašyk pas mane, aš išgydysiu!



Per 30 metų daktaravę, tyrinęjės medicinos moksle ir gyduolių veikime, kurios geriausias gydo žmogaus kūną. Pabaigos universitetą per 20 metų gydydamas Didžiamjam New Yorke VYRUS IR MOTERIS ir išgydžiau greitai ir gerai.

10 metų atsidavęs mokslui praktikavojau Paryžinyje, Londone, Berline ir Peterburge, suradamas naujausias gyduoles išgydymui visokių ligų. Sugrįžus iš Europos daktarų bendrovė išrinko savo pirmesdžius; o dabar užkviečiu sergančius visokiomis ligomis, nes paaukianju visa savo mokslą sergantiems.

Sveikus mokinsiu kaip užlaikyti sveikatą, o sergančius išgydysiu, nes be sveikatos nėra laimės ne darbininkui ne biermeriui.

PROGRESAS MEDIKALISKAM MOKSLUI

Tik tie daktarai pasekmingai išgydo, kurie tēpija į medicinos mokslo progresą; katrio to nedaro, negali sergančių išgydyti, už tai kad užrašo gyduoles ne naujausio būdo, nes naujausi medicinos pagerinimai tokiems daktarams nežinomi ir ar tai jys užmiršo ar nenori žinoti, netėmiantį į mokslą, kad KRAUJAS YRA TAI PAMATAS SVEIKATOS IR GYVASTIES.

Gyduolės, kurios nepataiso kraujo yra negeros ir negali išgydyti ligas, nes blogas kraujas pradžia visokių ligų.

NAUJAUSIAS BUDAS PRITAIKYMU GYDUOLIU!

Užtikrinu, kad mano visos gyduolės yra pritaikytos prie kiekvienos ligos; už tai ir daugiausia sergančių išgydžiau ir tuos, ką kiti daktarai neįstengė. Jei aš pasakysiu, kad galiu tavę išgydyti, tai tikrai aptarsiu sveikatą.

PASARGA: Sergantis garsinamų profesoriu, nes tai yra pasamdyti komamūrus daktarų Kalina garsina už savo daktarų profesorių. Žinok gerai, jog geras daktaras niekad už ašies nebūnaus. Matant tokias neteisības, kad apginti nuo apgavikų, tad pagal prašymą draugų daktarų ir žmonių, kuriuos išgydžiau, kad sergantį žinotų kur atrast tikrą pagalbą sveikatai, apsigarsinau.

APSIMU JUS IŠGYDYTI

nuo reumatizmo, skaudėjimo sanarių, kaulų, strėnų, kėjų, pečių ir šonų. Užkietėjimas, skaudėjimas ir nedirbimas vidurių. Galvos skausmas, širdies, inkstų, kepenų ir plaučių ligos. Greito palaimo ir sunkaus kvėpavimo, peršalimo, slogų, sveikatos nusilpėjimo ir vyriškumo. Greito supykimo, Dyspepsijos, neuralgijos bei nervų ligos; taip pat nuo saužgystės ir iš to įgaunų nesveikumo, skėlos nubėgimo, blogų sapnų, nemigos ir nuo visokių užkrečiamų kavarieriškių ligų — nudegimo. Taip pat MOTERŲ: skausmingų ir nereguliarių mėnesinių, baltųjų tekėjimų, gumbų ir visokių moterisčių ligų; nepalskite, kad kiti daktarai Jums nepagelbėjo: aš kad apsilau tu ir išgydysiu sveiklas ir užsisėdėjusias ligas. Butų geriau, kad iš karto mane atsilauktum, pirmiau negu kiti daktarai, jei ne asubikiai, tai parašyk lietuviškai, nėra skirumo kur gyvenai. Rašyk kaip moki ir kaip jauči nesveikumas savyje, aš suprasiu, iširsiu, duodu rodą, kad reikia pritaikyti gyduoles, kurios yra geriausios ir naujausio išradimo, o aptursit sveikatą, be skirumo kaip toli gyvenate Amerikoje, Kanadoje, Anglijoje ir kitur. Būduos gyduos dovana!

DR. FERDINAND HARTMANN M. D.

218 E. 14th st. New York City.
ofis atėinančius, priimu kasdien: nuo 12 iki 5 valandų po pietų.
Sventadienis nuo 11 iki 1 po pietų.



SKAITYKITE TEISYBE.

Malgos pone gydymoje. Šitoni Joms apreiškė kad iš malonės pone Diero, jau dangiaus nesučių vidurių ir kuno silpūbėms teip ir ašiu nesveikumi, kurie mane vargina pirmiau. Dabar prisijusiu savo pavelskai, nes mano pati ir valios teipat yra sveiki, pasidėkavojant Dierui: Linkimias Jams ant gero, su atsidavimu.

JOZEF KISSLAN, P. O. Box 8, Tremley, Grassell, N. J.

Tokie tai padėkavonų laisčiai daugias atėina Collinso Medical Institutui. Kreipkitės į tą institutą gydysis, o žinoti, kad į jū rankas atidaviai, tai aptursit išleikusias, kurio Tau yra reikalingos, šveitais ir sudratinančias sveikatai. Atsilankyk arba rašyti, adresuoti:

The Collins N. Y. Medical Institute
140 WEST 34th STREET, NEW YORK CITY.
Dr. S. E. Hyndman, Medical Direktorius.